9784063107609
雑誌 55726-60
ISBN978-4-06-310760-9
C9979 ¥543E (0)
1929979005436

ウィッチクラフトワークス2

水薙竜

講談社

ウィッチクラフトワークス　第８話おまけ　実録　多華宮君は見た!

冷たいおしるこでした

good! AFTERNOON

ウィッチクラフトワークス

水薙竜

講談社

ウィッチクラフトワークス　設定＋舞台裏

本編のストーリーに影響の無さそうな、と言いますか今後も出てこないであろう裏設定や雑誌掲載時の作者コメント等をまとめたページです。本編既読後、もっと知りたいというお方が読んで頂いて少しでも満足できると嬉しいです。

第4.5話「多華宮君とこれまでのあらすし」

★雑誌掲載時17部の間に挿入された65話であったが　もりは1話目の冴オームのため時系列的には45話である話
65話の内容だけだと休み時間中多華宮君が勉強（修業）していたとおもしい　単行本編集にあたって話目の間に持ってこれなので作者は満足した
1巻では大々里さんを避けるように　もって頑なをついていた多華宮君だが　このころから「」変わる

第5話「多華宮君とクロノワールの罠」

大々里さんの無敵の秘密を描きたかった回

★冒頭の自転「急流」　ラピッドストリーム

●多華宮凡
多華宮君が大々里さんの魔力酔たと判明する

●大々里純人
クロノワールからファイアスターターと呼ばれるシーンがある
この世界では人を扱う魔女（魔法使い）にはこタイプ（「起」がある
ーチェンサー　火炎術師。術者の手や杖の先から火を放つタイプ
ーアイスターター　発火術師　周囲の空間を自由に発火させるタイプ

★ダメージ転移
多華宮君の　定範囲内に居る限り、彼と契約をした騎士はダメージを肩代わりするハンプスキル　騎士は無敵の身体を得る
転移には細かい条件があるが　今のところ明かされていない

★アンドロストモード
大々里さんが多華宮君から一定以上の魔力を引き出すことで得られる強力な魔女形態の一つ　10段階目を指す
「上弦の騎士」と呼ばれる大竜かま師に参上する

●クロノワールシュヴァリエノンリタ
ーノ銅を連れている場の魔女　アイオーンエクスクラメーション11メ××
海域という結界を張り　2人を閉じ込めた

★アイオーンエクスクラメーション
魔法陣術　時間の微積分に使用される魔法
時間操作はリスクが高いため高度な技術を必要とする

★リスク
時間操作は非常に繊細な作業で分析の技術がないと時間軸にゴミを作ってしまう　その小さなゴミの大小が現れるという問題がある
彼らは「赤眼の剣」と呼ばれ、時間操作した術者を地獄の果てまで追跡し抹殺する　時空間を自在に移動できるため狙われた術者に逃れるすべはない　という本編では一切触れることはない無駄な設定がある

★ヌースの海域
多次元特殊結界魔法の一つ
アイオーンエクスクラメーション（この場合時間停止）でのみ実行可能
一定空間に張った結界内に普遍世界を生成し　生命の海を誕生させる
この結界はクロノワールの意識と直結しており「スイッチを押したい思考が実現する　という条件付けをしてヌースの創造」に使用する
実行中膨大な魔力と高価な魔石を消費し続けるため長い間維持できない　大きかある

★転上
植国の君（けいこのきみ）と呼ばれる魔法薬で　精製には多くの魔力を消費する

第6話「多華宮君と火々里さんの放課後レッスン」

放課後の修業　主役2人が揃ってランデブーするのを描きたかった回

☆外食（エーブ）
身体を軽くしたり物を収納してくれる　また周囲の一般人に気付かれなくなる　魔女には通用しない　接触するとスキルは解除される

●猫
1巻では大々里さんのプライベートルームで見かける事が出来る
大々里さんの飼い猫で自由気儘に校内外を出歩いている

●カリスマしていた蟻連（キング）味）
多川高校の近くにある聖ユラル女子学園の生徒達　冬月高校は偏差値が高めで「品もいい印象があるためカノアゲの標的になり易い
7話目では数名元気な姿で登場している事から既に殲滅されても人した事は無かったよう。
隔月雑誌であるため半治2カ月までなら人丈夫

●ノアゲされていた蟻（冬月高校の生徒）
××田××（たぬまだしこ）という蟻ちゃんの親友
××××は「たぬやぬ」と呼ばれている

第7話「多華宮君といじわるな妹」

こんな妹が居たらいいなと思って描いた回

●多華宮霞
多華宮君の妹　大々里さんが傍に居られない時にお兄ちゃんを護衛している1カ月の魔女　片段ととても良い子で「兄ちゃんが絡むと豹変し「「「義といり名の暴力」を振りかざす狂信者と化す
強目の兄妹愛を持っており　理不尽な義務と権利を主張する
お兄ちゃん関連の事以外は常識的に低い
1巻3話目では大々里さんのいない間に入れたかったため　本来大々里さんが担当する時間に霞ちゃんが描かれている

●学園ロン
動くクマの縫いぐるみ　名前の由来は多華宮君の大好物マカロンから　霞ちゃん次第で大きくなったりする学園イ思議なUMA
大々里さんを慕かっている

●チミ
新しく作った強化版白ウサ兵は学園ロンの霞サクラに敗った

●ラビ
ラビ3人組の一人　初めて名前かりえられちょっと感激しちゃう

●クロノワールシュヴァリノンリタス
ヘルベキヴァルプルギスの夜のためケモミミ達を片しっぱなり他の魔女達を捕えて何やら悪巧みを考えている

●大々里かざれ
理事長室の中継役　今回の例では由長ラに呼び出しをくらった

第8話「多華宮君と石眼石手の魔女」

白姫を描きたかった回。

●メデューサ
由緒正しき魔女の名門ゴーゴン家に生まれた天才魔女　姉が2人いる　ケモミミ達の都市でアーススクエア　石眼石手　の使い手

●メデューサガールズ
一足に乗ったケモミミ3人衆。エレベーターが開いたシーンでは非戦闘状態の姿がうかがえる　この中にはケモミミかわいい読者の寿命がストレスでマッハなので登場した

●多華宮小町
多華宮君のお母さん　天然で穏やかな女性　服装からDVであることが判る　すぐ泣いて家事を放棄するため味が強く育った　特技はブランコ
理事長大々里かさねとは学生時代からの縁で犬の仲良し

●多華宮霞
「お兄様君ありがかなりアレになってきたので　お手伝いさんは巻末4コマでの霞ちゃんの実態に違和感を覚えたい」

●学園ロン
多華宮家の愛すべきマスコット　霞ちゃんが寝るときに抱いたりママが泣くときに抱く

●ファーリオン
具現化した多華宮君の白いアレ　白姫という名のとおり全身真っ白な発光体

Presented by Ryu Mizunagi

Witch Craft Works 2

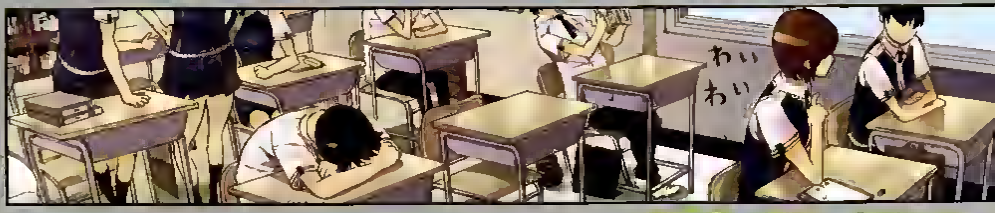
ウィッチクラフトワークス

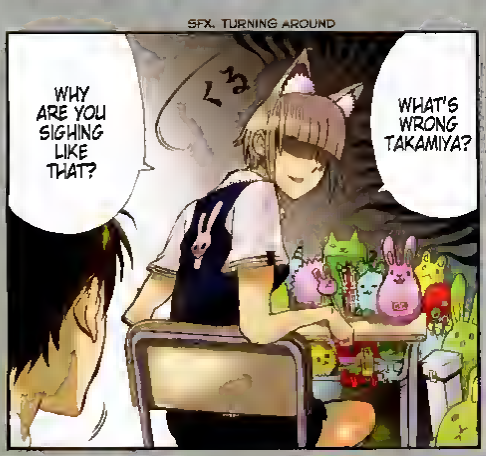
Witch Craft Works

描き下ろし番外編

Chapter 6.5 Takamiya-kun and the 6 witches.

水薙竜



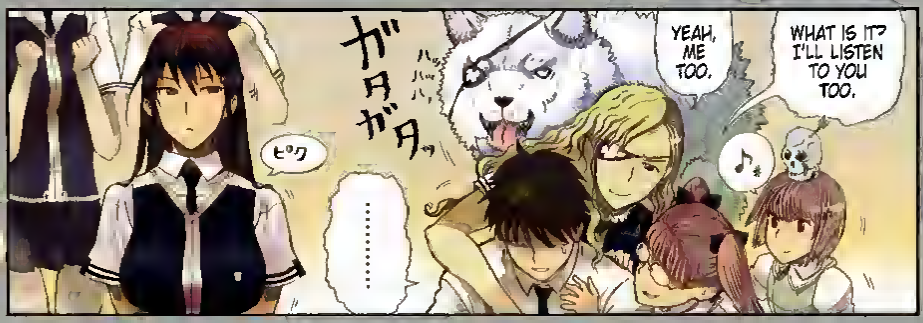


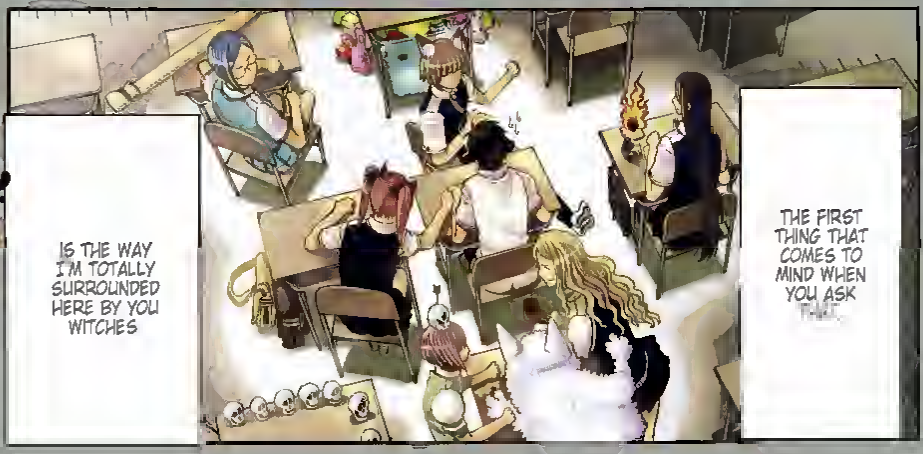
Eyelashes

Big Forehead

Flat Chest

Eye Patch





CONTENTS

第5話
多華宮君とクロノワールの罠
5

第6話
多華宮君と火々里さんの放課後レッスン
47

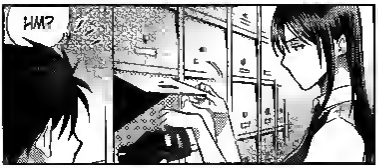
第7話
多華宮君といじわるな妹
89

第8話
多華宮君と石眼石手の魔女
131

ウィッチクラフトワークス
Witch Craft Works
Chapter 5
Takamiya-kun and Cronoir's Trap.
animexis scans
http://www.animexis.org/
Get it in Spanish:
Léelo en español:
http://www.animexis.com/
Raws: Kanapox
Translation: Gomenasai
Proofreading: Gunzen
Cleaning: Harumi / Kanapox
Typesetting: Gunzen
QC: Kanapox
Credits Page Design: Harumi
PLEASE WAIT 24 HOURS BEFORE UPLOADING THIS RELEASE TO ANY OTHER PLACE.

BATTLE!!
WE'RE GOING TO BEAT YOU TODAY.
AND WE'RE GOING TO TAKE HIM!!
HEY,
FIRE WITCH!
ウィッチクラフトワークス
WE TALKED THIS OVER YESTERDAY! WE CAME WITH A PROPER PLAN THIS TIME!
SHE'S INVINCIBLE
TANPOPO -CHAN, ARE WE GOING TO BE ALRIGHT?
WE'RE GOING TO ATTACK HER TOGETHER.
WATCHING YOUR TEACHER AND STEALING THEIR MOVES
IS WHAT IT MEANS TO BE A STUDENT
TAKAMIYA -KUN, MAKE SURE YOU WATCH EVERYTHING FROM THERE.
OKAY.
Witch Craft Works
水薙竜
Ryu Mizunagi
ARE YOU READY TO LOSE!!?
START!!
THINGS WON'T BE THE SAME THIS TIME AROUND!

Chapter 5
Takamiya-kun and Cronoir's Trap
単行本第1巻
書店にない場合は注文してね
絶好調発売中!
そして、終戦!!
AND THE BATTLE IS OVER!!
火々里綾火、
KAGARI AYAKA
最強の女子高生。
IS UNSTOPPABLE!!
KYAHH HHHHH HHHH!!
ALRIGHT, I NEED TO MAKE SURE I WATCH EVERYTH
IT'S OVER ALREADY !?
Witch Craft Works
ウィッチクラフトワークス
Tatsu Mizunagi
水薙竜



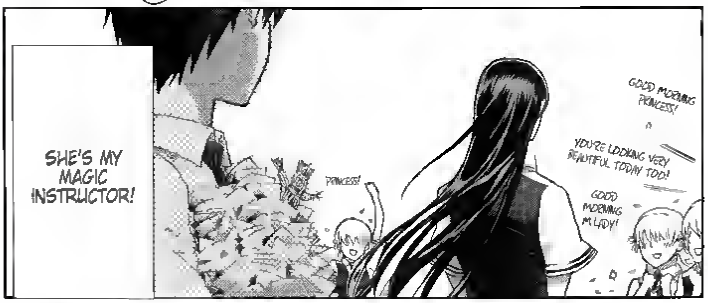
4

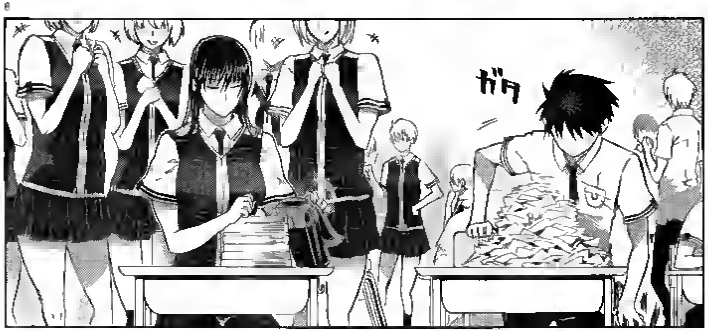
LETTERS DEATH THREAT // DIE! // UP YOURS!

FOR SOME REASON, I'M BEING TARGETED BY GIRLS WHO CALL THEMSELVES TOWER WITCHES

THIS PERSON IS KAGARI-SAN.
SHE LOOKS GOOD, HAS A NICE BODY, IS SMART, AND IS THE MOST POPULAR PERSON IN SCHOOL!
BY THE WAY, DID YOU WATCH THE WHOLE FIGHT JUST NOW?
HUH?
SHE'S H-E WITCH WHO'S PROTECT ING ME

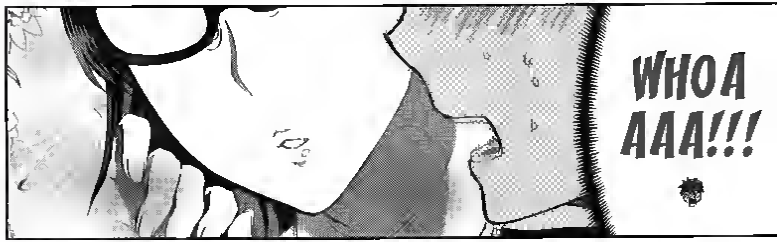
AND ON TOP OF THAT, NOW...
GOOD MORNING PRINCESS.
THE FIGHT ENDED RATHER QUICKLY THIS TIME, BUT THAT DOESN'T MEAN THERE WASN'T ANYTHING THAT YOU COULD LEARN.
NO MATTER HOW SMALL THE MATTER IS, THERE'S ALWAYS SOMETHING TO BE LEARNED.
PRINCESS!
YOU UNDER-STAND?

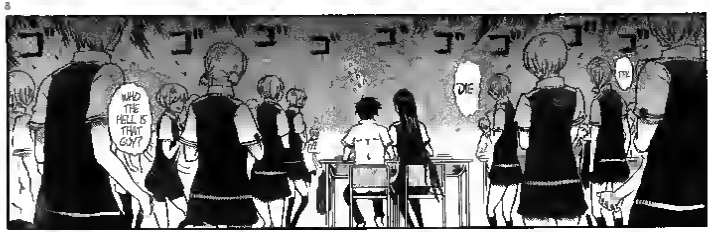

SHE'S MY MAGIC INSTRUCTOR!
PRINCESS!
GOOD MORNING PRINCESS!
YOU'RE LOOKING VERY BEAUTIFUL TODAY, TOO!
GOOD MORNING M'LADY!


ｶﾞﾗ

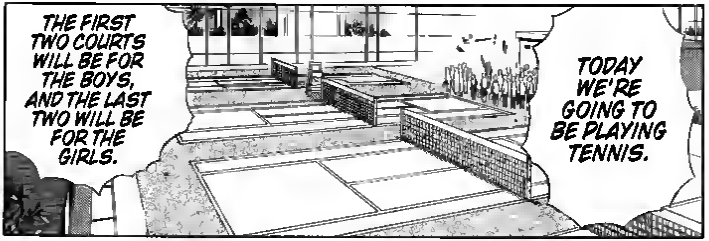
LOOK THESE OVER DURING YOUR BREAK TIME.
ポフッ
WHOA.
ドカ。
THIS IS PART OF YOUR TRAINING.
ちゃっ
!
ISN'T THIS...
LET'S SEE...
CHEMISTRY, MATH, ENGLISH...
IF THERE'S SOMETHING YOU DON'T UNDERSTAND, ASK ME.
ざわ ざわ
クイクイ
...!?
TEACH ME TOO!!
PRINCESS WHY ARE YOU ALWAYS LOOKING AFTER THAT GUY!?

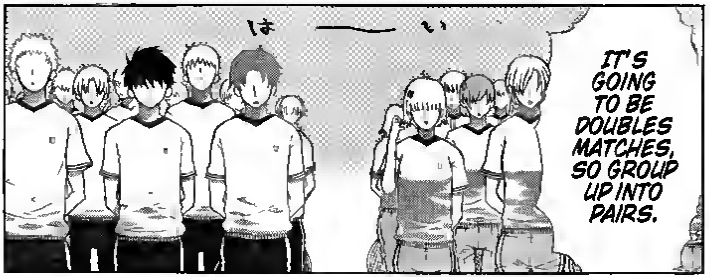
OH, THIS PART HERE...
SHE SMELLS GOOD.
ALREADY SOMETHING I DON'T UNDERSTAND!
UMM, SCH SCHU ..BERT?

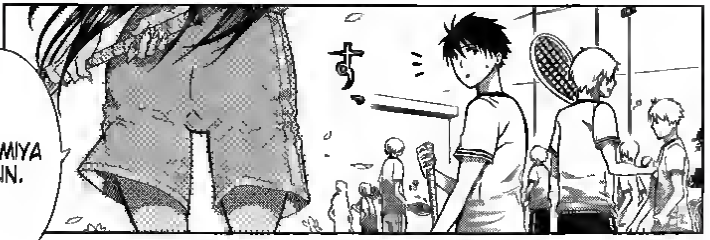

WHOA AAA!!!


WHO THE HELL IS THAT GUY?
DIE
ME

ALRIGHT CLASS,
CLAP CLAP パン パン
LINE UP.

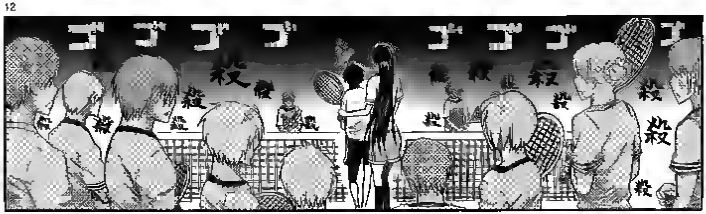

TODAY WE'RE GOING TO BE PLAYING TENNIS.
THE FIRST TWO COURTS WILL BE FOR THE BOYS, AND THE LAST TWO WILL BE FOR THE GIRLS.


IT'S GOING TO BE DOUBLES MATCHES, SO GROUP UP INTO PAIRS.

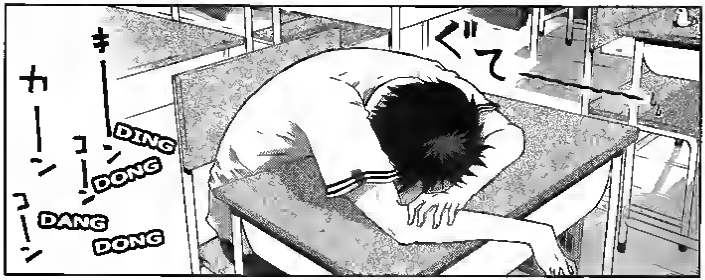

TAKAMIYA -KUN.

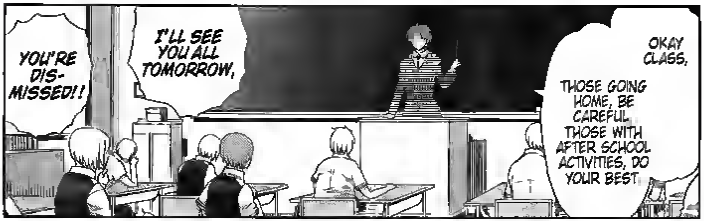
PAIR UP WITH ME.
HUH?
KAGARI-SAN!?
BUT, WE'RE NOT DOING MIXED DOUBLES.
TSK. LET THAT GUY PLAY BY HIMSELF
Boy over there.
TEAM UP WITH THE PRINCESS!
SHE SAYS IT'S NO CHALLENGE PLAYING AGAINST OTHER GIRLS, SO SHE'S PLAYING AGAINST THE BOYS!
ARE YOU SERIOUS!?
THIS IS ALSO...
PART OF YOUR TRAINING, TAKAMIYA-KUN.

WE'RE GOING TO WIN EVERY POINT!
Y-
YEAH.
TOO CLOSE
FIST
スカッ
FOOSH
POW!
スカッ
FOOSH
コーナー
POW!
.....
HAA.
HAA.

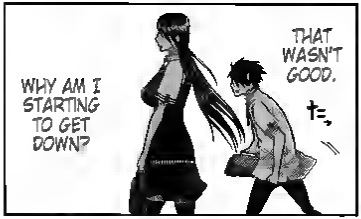


BACKGROUND TEXT "KILL HIM" (X 17)

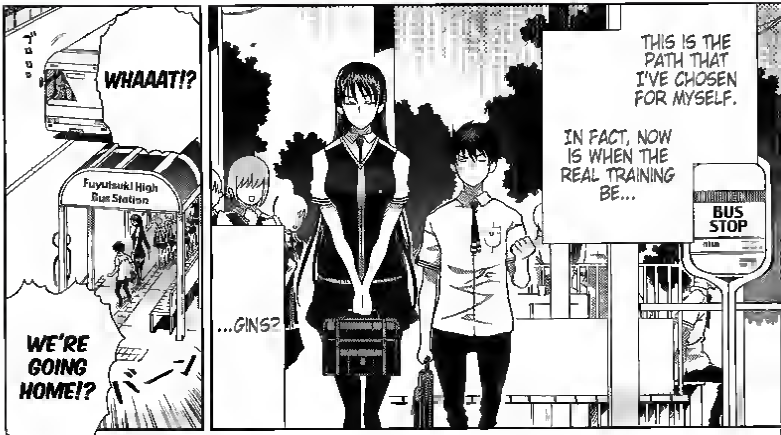

キーン
DING
コーン
DONG
カーン
DANG
コーン
DONG
ぐて

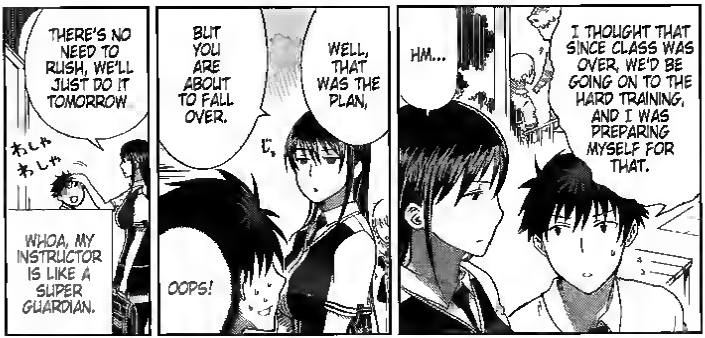

OKAY CLASS.
THOSE GOING HOME, BE CAREFUL. THOSE WITH AFTER SCHOOL ACTIVITIES, DO YOUR BEST.
I'LL SEE YOU ALL TOMORROW.
YOU'RE DIS-MISSED!!

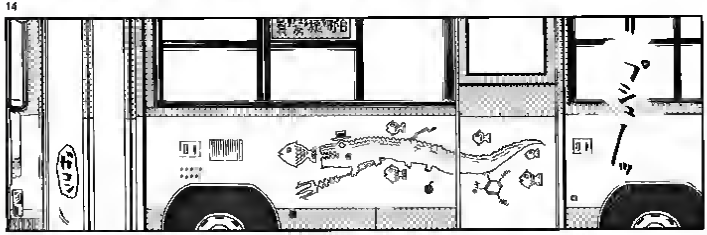
I'M VERY APPRECIATIVE OF KAGARI-SAN'S DEEP INTEREST IN TEACHING ME, BUT...
THE FATTY!
BYE BYE
SEE YA TOMOR-ROW!
THE LITTLE...
UGH... THE KILLING INTENT AROUND ME IS GETTING STRONGER.


WHY AM I STARTING TO GET DOWN?
THAT WASN'T GOOD.
たっ

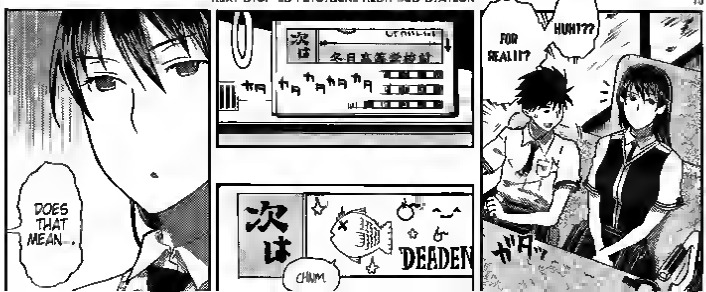
TAKAMIYA -KUN,
IT'S TIME TO LEAVE.
OH, YEAH.
どん どん
PRINCESS, SEE YOU TOMOR-ROW!

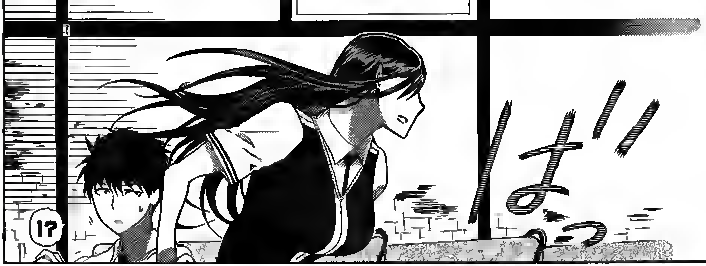

WHAAAT!?
Fuyutsuki High Bus Station
WE'RE GOING HOME!?
...GINS?
THIS IS THE PATH THAT I'VE CHOSEN FOR MYSELF.
IN FACT, NOW IS WHEN THE REAL TRAINING BE...
BUS STOP


THERE'S NO NEED TO RUSH, WE'LL JUST DO IT TOMORROW.
WHOA, MY INSTRUCTOR IS LIKE A SUPER GUARDIAN.
BUT YOU ARE ABOUT TO FALL OVER.
OOPS!
WELL, THAT WAS THE PLAN,
HM...
I THOUGHT THAT SINCE CLASS WAS OVER, WE'D BE GOING ON TO THE HARD TRAINING, AND I WAS PREPARING MYSELF FOR THAT.



KAGARI -SAN, I'M SORRY.
?
BECAUSE OF ME, YOU'VE BEEN PUT INTO A BAD SITUATION.
……
ゴトン
ゴトン
HAHA...
YOU KNOW, I WAS REALLY SURPRISED YESTERDAY.
WHO COULD'VE KNOWN, THAT THE SCHOOL I ALWAYS ATTEND,
IS A WITCHES' BASE OF OPERATIONS!
AND THAT THE CHAIRMAN IS THE BOSS...
THAT'S BECAUSE OUR SCHOOL IS A WELL KNOWN SCHOOL FOR WITCHES.


次は
次は
DEADEN
CHUM
DOES THAT MEAN...
HUH???
FOR REAL!?
ガタッ


ばっ
!?

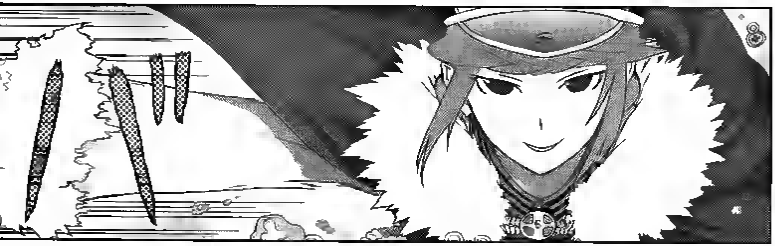
ゴトン
ゴトン

16

STAY SEATED.
KAGARI-SAN, WHAT HAPPE...?
EITHER CHOCOLATE MOUSSE OR FUDGE BROWNIES
IN FACT, SHE EVEN NARROWED IT DOWN TO...
MY MASTER ONCE SAID...
THAT LIFE IS LIKE A BOX OF CHOCO-LATES.
I'VE ALWAYS WANTED TO ASK, WHY A BOX OF CHOCOLATES?
NOW THEN,

PRINCESS, AND KAZANE'S DAUGHTER, FIRE STARTER, DO YOU GUYS HAVE ANY IDEA?
ANYWAY,
NICE TO MEET YOU TWO.

MY NAME IS CRONOIR SCHWARZ VI.
I'VE COME IN ALL MY MAGNIFICENCE!

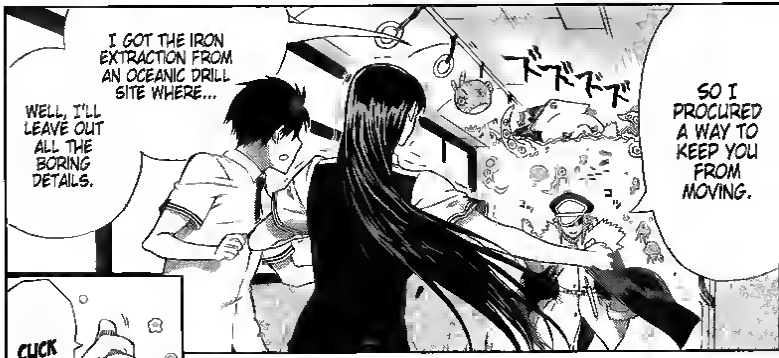


CLICK

ピタッ
!?

YOU'RE QUITE THE PROBLEM WHEN YOU START FIGHTING ...

ガタッ
!?
WHAT'S GOING ON? WHO IS THAT GIRL?

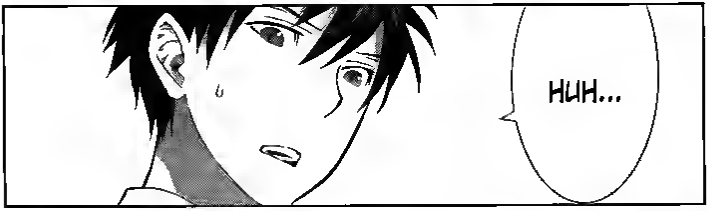

I GOT THE IRON EXTRACTION FROM AN OCEANIC DRILL SITE WHERE...
WELL, I'LL LEAVE OUT ALL THE BORING DETAILS.
ズドドド
SO I PROCURED A WAY TO KEEP YOU FROM MOVING.

CLICK
!?

KAGARI-SAN!!?
WHAT THE...
KUH KUH... JUST LIKE I THOUGHT, NOT EVEN A SCRATCH.
YOU'RE AFTER ME, RIGHT!?
STOP THAT!!!

WHETHER I STAB HER, OR SLICE HER STOMACH, OR PIERCE HER HEART,
THAT GIRL WILL NOT DIE.
I JUST CONFIRMED THAT.
ND, THIS IS THE IMPORTANT PART...
...HM, HOW ADMIRABLE OF YOU.
TO USE YOUR BODY TO COVER FOR HER
BUT YOU REALLY DON'T KNOW ANYTHING, DO YOU?
HOW THEN, LET'S GET TO THE REAL PROBLEM HERE

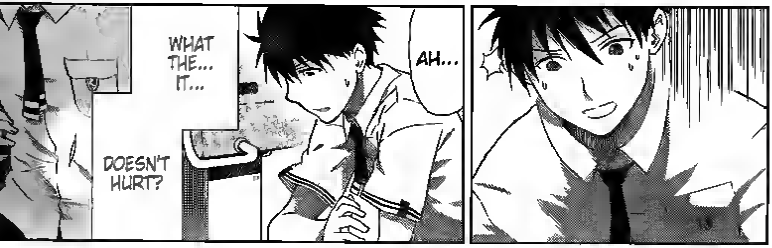
S
ど"す


HUH...

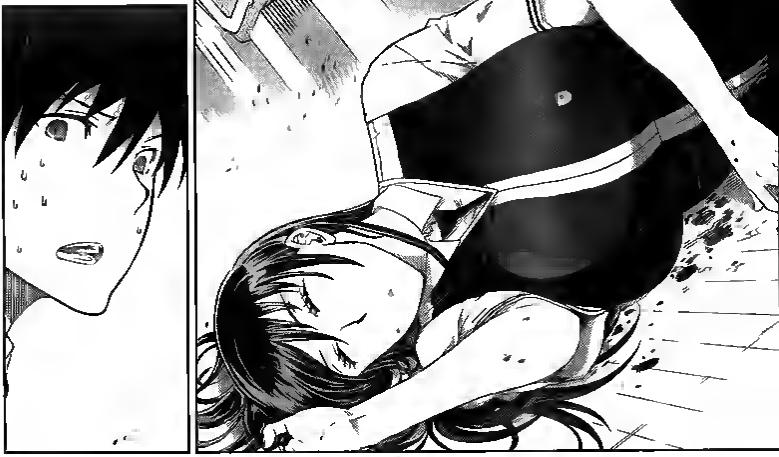
AHHHHHH
HHHHHHH
HHHHHHH
HHH!!!
UGH...

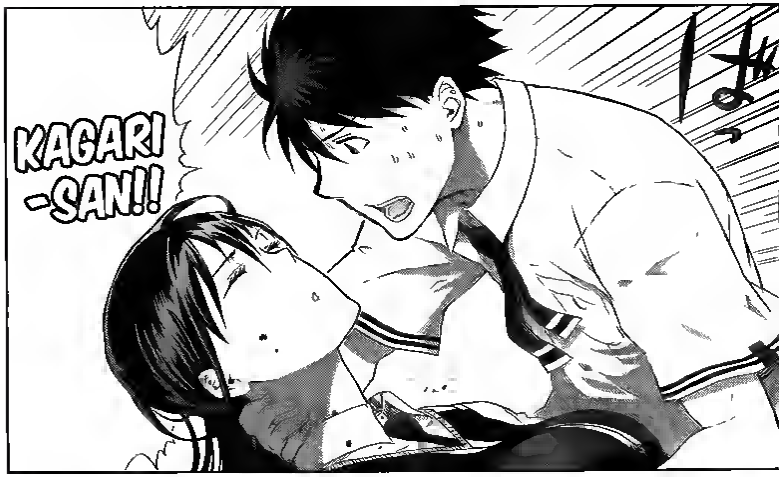
ずりゅ

NOW TELL ME,
WHERE DOES IT HURT?


WHAT THE... IT...
DOESN'T HURT?
AH...

MY CLOTHES ARE CUT AND ALL,
BUT THERE'S NO WOUND.
CLICK
SHIN

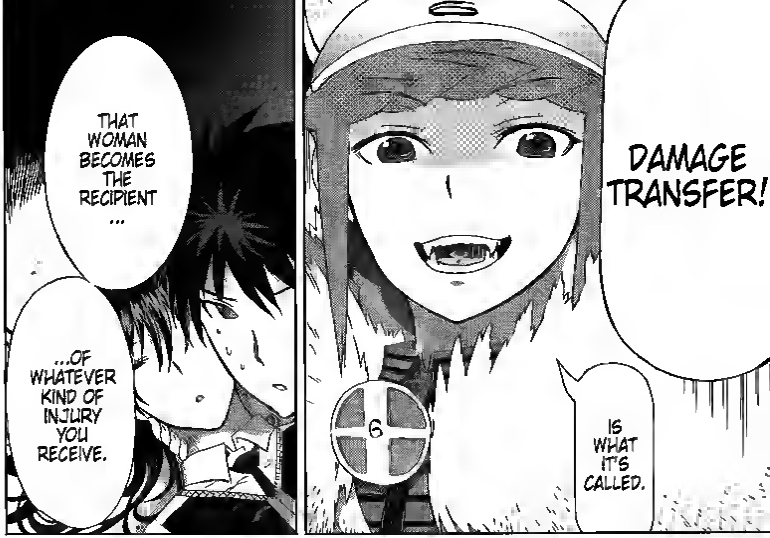



KAGARI
-SAN!!

!!

WHAT THE HELL DID YOU DO TO HER!!?
TAKE A LOOK AT HER WOUND.
THAT'S...
RIGHT! I SHOULD BE CHECKING THE SEVERITY OF THE WOUND SHE GOT...
I MIGHT BE ABLE TO TEND TO IT..
HUH?

KUH KUH... DID YOU NOTICE?
THE WOUND SHE HAS, IS THE ONE I JUST GAVE TO YOU!


DAMAGE TRANSFER!
IS WHAT IT'S CALLED.
THAT WOMAN BECOMES THE RECIPIENT ...
...OF WHATEVER KIND OF INJURY YOU RECEIVE.

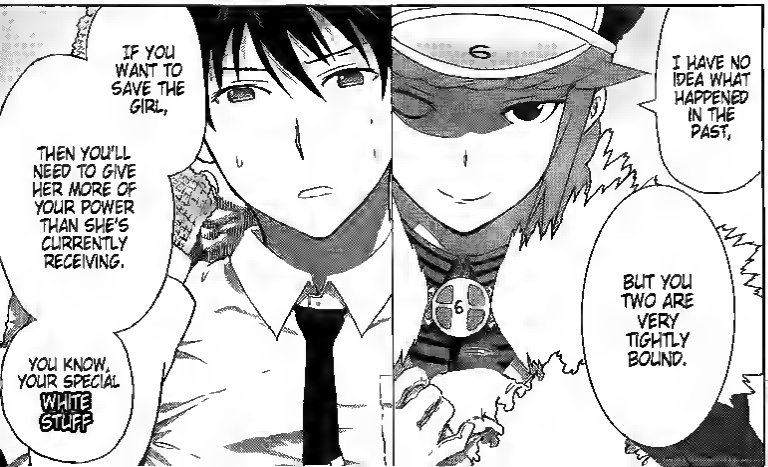
THERE'S ALSO A PATTERN THAT WON'T ALLOW THE TECHNIQUE TO WORK EVEN IF THE TWO OF YOU ARE CLOSE. IT'S NOT SOMETHING THAT'S EASILY EXPLAINED, BUT I'LL TAKE THE TI.
WHO CARES!! WE NEED TO STOP THE BLOOD!!!

HOWEVER
WHOA

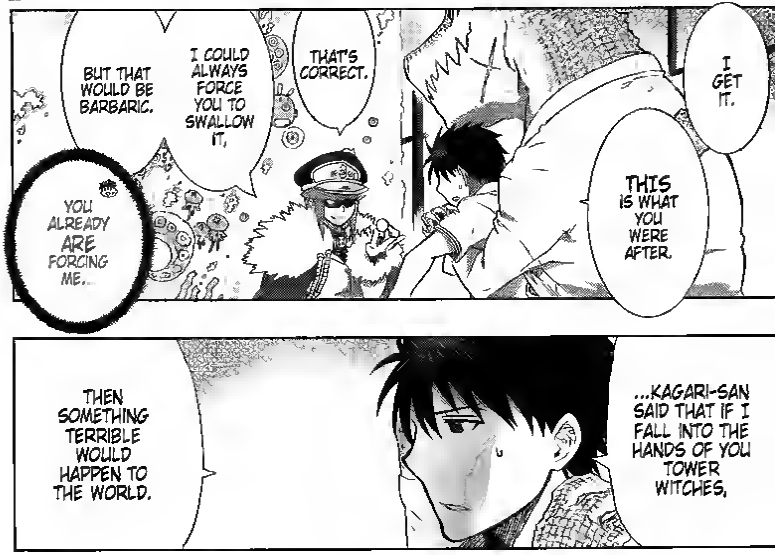
UNLESS YOU TWO ARE CLOSE TOGETHER, THE TECHNIQUE WON'T WORK.

SHUT UP AND LISTEN, BOY,
OR ELSE THAT GIRL WILL DIE.

SHE'S BORROWING FROM THE POWERS WITHIN YOU, AND IS MAKING HERSELF INVINCIBLE
BY THE SPECIAL PRIVILEGE THAT COMES FROM SERVING AS YOUR PERSONAL KNIGHT.
NOW THEN, HOW IS IT, THIS GIRL IS ABLE TO TAKE ALL YOUR DAMAGE?
SIMPLY PUT: THAT'S THE PATH THAT AWAITS THOSE WHO ARE BOUND BY CONTRACT.


IF YOU WANT TO SAVE THE GIRL,
THEN YOU'LL NEED TO GIVE HER MORE OF YOUR POWER THAN SHE'S CURRENTLY RECEIVING.
YOU KNOW, YOUR SPECIAL WHITE STUFF
I HAVE NO IDEA WHAT HAPPENED IN THE PAST,
BUT YOU TWO ARE VERY TIGHTLY BOUND.

AE. G.I.S
6
EAT THIS.
IT'S A MEDICINE THAT WILL ALLOW YOUR POWERS TO BE RELEASED.
.....!?


I GET IT.
THIS IS WHAT YOU WERE AFTER.
THAT'S CORRECT.
I COULD ALWAYS FORCE YOU TO SWALLOW IT,
BUT THAT WOULD BE BARBARIC.
YOU ALREADY ARE FORCING ME...

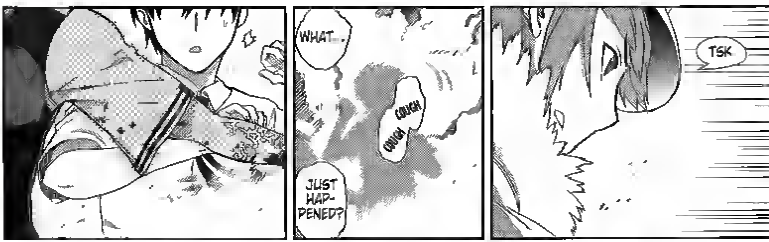
...KAGARI-SAN SAID THAT IF I FALL INTO THE HANDS OF YOU TOWER WITCHES,
THEN SOMETHING TERRIBLE WOULD HAPPEN TO THE WORLD.

BESIDES, YOU HAVE NO OTHER METHOD FOR SAVING HER.
!
...HMM?
THAT MIGHT BE TRUE, BUT I DON'T GIVE A DAMN WHAT HAPPENS TO THIS WORLD.

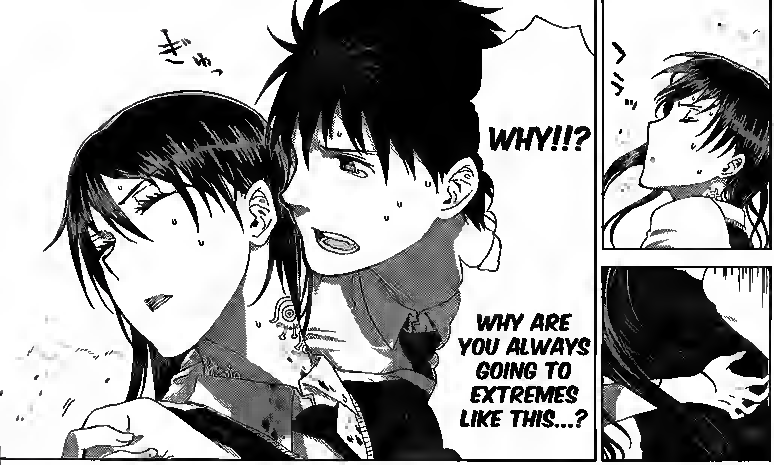
IN THE NEAR FUTURE, YOU WILL DEFINITELY TAKE THIS MEDICINE.
HERE'S A LITTLE PROPHECY.

LOOK, SINCE YOU'RE GOING TO BE TAKING THIS ANYWAY,
HERE.
I'LL MAKE THINGS A LITTLE ENJOYABLE AND GIVE YOU YOUR FIRST KISS TOO.
you should be thankful

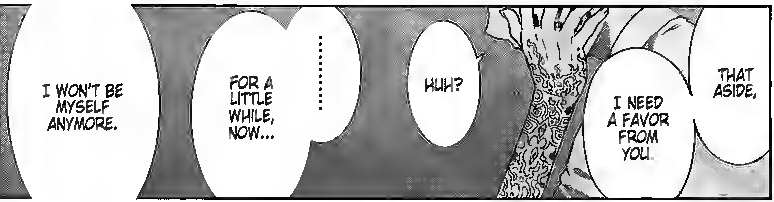
!!

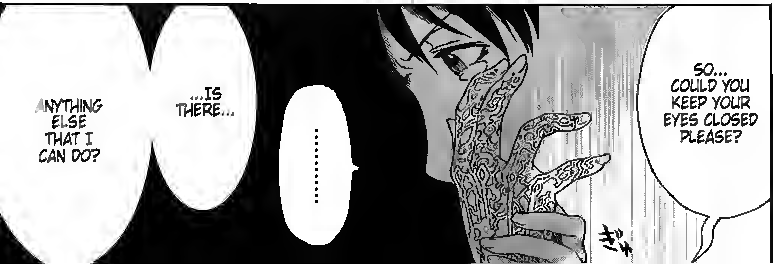

WHAT...
COUGH
COUGH
JUST HAP-PENED?
TSK

KAGARI -SAN!

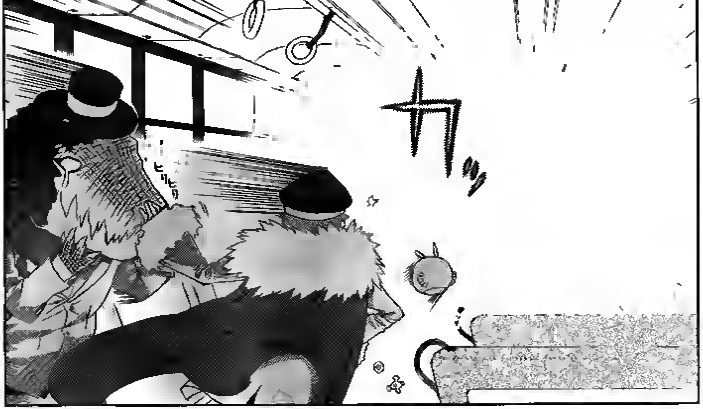

WHY!!?
WHY ARE YOU ALWAYS GOING TO EXTREMES LIKE THIS...?

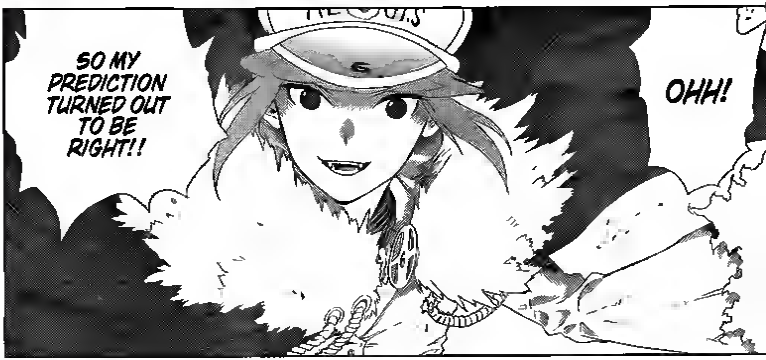
TAKAMIYA -KUN,
IT'S ALRIGHT
THIS DAMAGE ...
IS NOTHING BIG.
!


THAT ASIDE,
I NEED A FAVOR FROM YOU.
HUH?
.....
FOR A LITTLE WHILE, NOW...
I WON'T BE MYSELF ANYMORE.


SO... COULD YOU KEEP YOUR EYES CLOSED PLEASE?
.....
...IS THERE...
ANYTHING ELSE THAT I CAN DO?

YES.
KEEP
THINKING
OF ME.



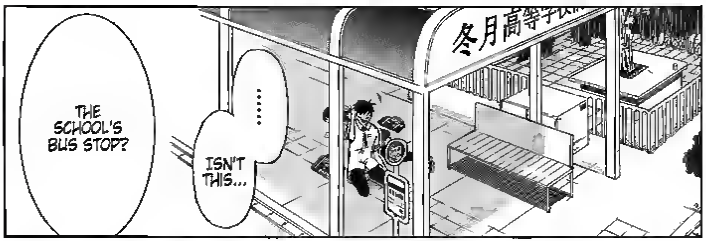

SO MY PREDICTION TURNED OUT TO BE RIGHT!!
OHH!

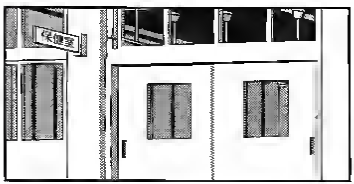
PLEASE FORGIVE ME FOR BEING SO MEAN A SECOND AGO,
FIRE DEMON.

GUEH

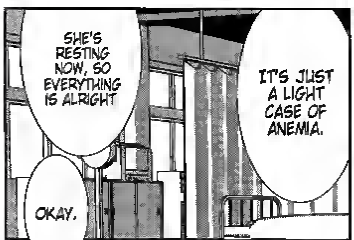
I'LL BE BACK SOON, ON WALPURGIS.
UNTIL WE MEET AGAIN, STAY WELL...
BUT MY BARRIER IS ABOUT TO BREAK.
IT'S QUITE A SHAME, BUT I'M GOING TO HAVE TO TAKE MY LEAVE HERE.
WHAT A BEAUTIFUL SIGHT... I'D LOVE TO STAY AND TALK WITH YOU GUYS A LITTLE LONGER, BUT...
I SEE. ALL THAT CAN COME OUT, HAS.

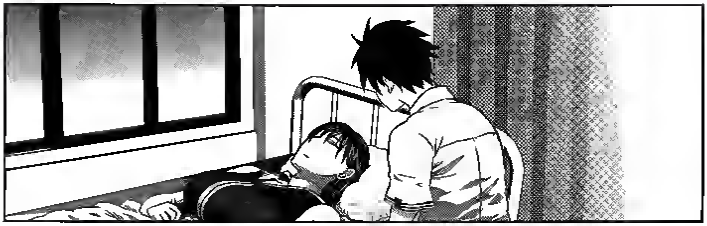
UGH...


THE SCHOOL'S BUS STOP?
.....
ISN'T THIS...

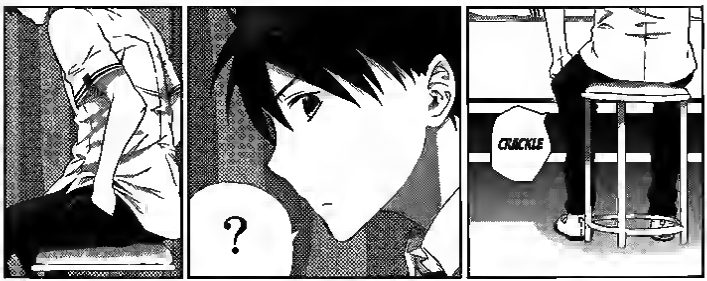


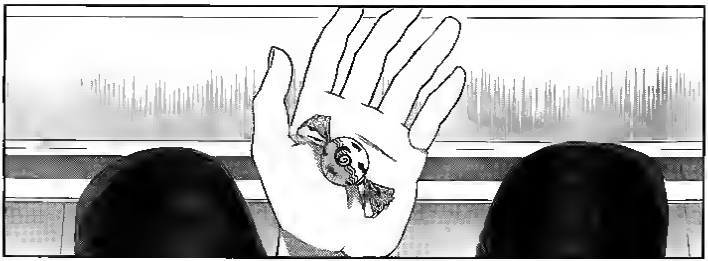
KAGARI -SAN!?
!!

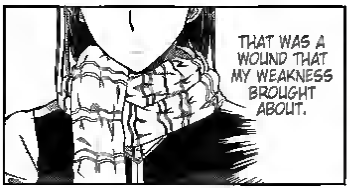

SHE'S RESTING NOW, SO EVERYTHING IS ALRIGHT
IT'S JUST A LIGHT CASE OF ANEMIA.
OKAY.



NOW LOOK AT THIS.
BECAUSE OF ME, SHE'S.
I GOT MAD AT THAT TIME, BUT NOW THAT I THINK ABOUT IT,
ISN'T IT BECAUSE I GOT TO KNOW HER?
YOU KNOW,
THERE WAS A TIME WHEN KAGARI-SAN BURNED HER HAIR.


?
CRACKLE





To be continued...

後日
もう来ました！
えぇぇん！
先日 ワニを連れた幼女が宣戦布告してきました 近い内に襲ってくると思うので気を付けて下さいね

ウィッチクラフトワークス

Chapter 6
Takamiya-kun and Kagari-san's Afternoon Lessons.

animexis scans
http://www.animexis.org/

Get it in Spanish:
Léelo en español:
http://www.animexis.com/

Raws: Kanapox
Translation: Gomenasai
Proofreading: Gunzen
Cleaning: MikoAucarod/ Kanapox
Typesetting: Gunzen
QC: Kanapox
Credits Page Design: Harumi

PLEASE WAIT 24 HOURS BEFORE UPLOADING THIS RELEASE TO ANY OTHER PLACE.

MANGA IGNITION!
good! アフタヌーン
#14
定価680円

ウィッチクラフトワークス

水薙竜 Ryu Mizunagi

単行本第1巻
空前の大反響!
速攻プレイクの
学園魔法譚!

負けられない。それが務め。

鉄風 木崎モヂレ

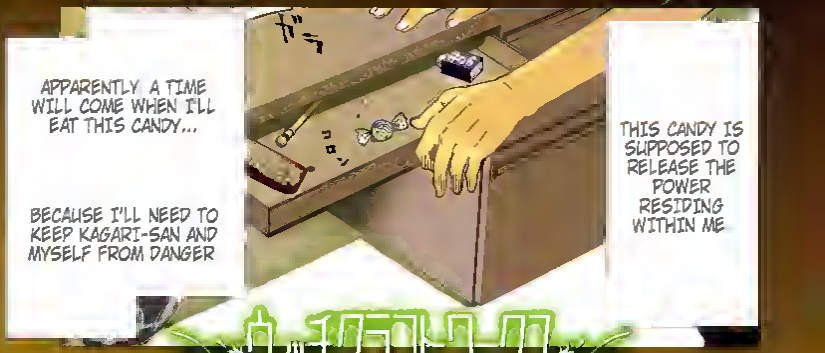
地雷雪 ティアブロ 天満ツトム

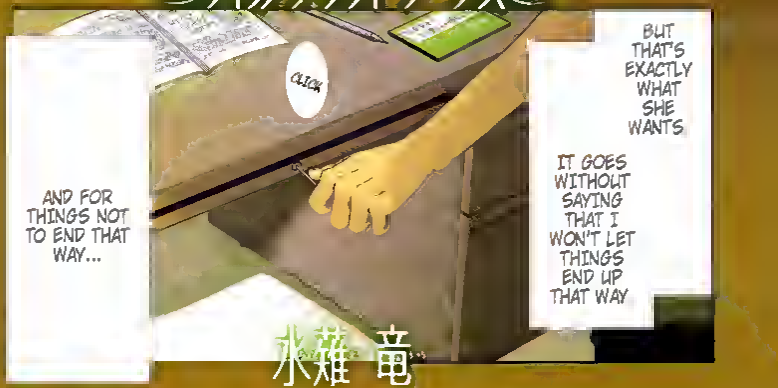
純潔のマリア

なにかいちがってますか 中里裕矢

IN COMMEMORATION OF VOLUME 1, FULL COLOR!!

SHE KNEW A LOT MORE ABOUT KAGARI-SAN AND I THAN WE DID OURSELVES, AND LEFT BEHIND A SINGLE CANDY BEFORE SHE DEPARTED
YESTERDAY WE WERE ATTACKED BY THIS WITCH NAMED CRONOIR
Witch Craft Works


APPARENTLY A TIME WILL COME WHEN I'LL EAT THIS CANDY...
BECAUSE I'LL NEED TO KEEP KAGARI-SAN AND MYSELF FROM DANGER
THIS CANDY IS SUPPOSED TO RELEASE THE POWER RESIDING WITHIN ME
ウィッチクラフトワークス


CLICK
AND FOR THINGS NOT TO END THAT WAY...
BUT THAT'S EXACTLY WHAT SHE WANTS
IT GOES WITHOUT SAYING THAT I WON'T LET THINGS END UP THAT WAY
水薙竜

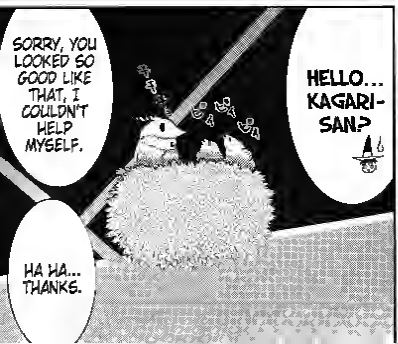
AFTER SCHOOL,
IN THE GYMNA-SIUM.
...TAKAMIYA -KUN,
ARE YOU READY?
同級生と
2人っきりの
課外授業!?
IT'S JUST THE TWO OF US
TRAINING TOGETHER AFTER SCHOOL.
単行本第1巻
発売1カ月で3刷!
絶賛発売中!
ウィッチクラフトワークス
Witch Craft Works
水薙竜

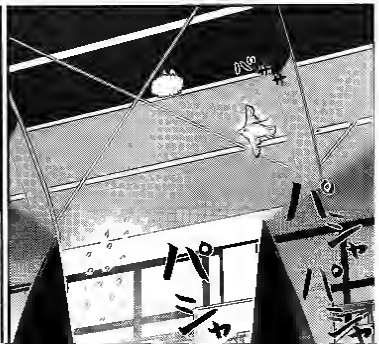
STARTING TODAY, I'M GOING TO GO INTO THE BASICS OF YOUR MAGIC TRAINING.
YEAH.
THANKS FOR DOING THIS.
YOU KNOW... THIS OUTFIT IS KINDA EMBAR-RASSING...

……

WHAT ARE YOU DOING!?
WHOA!
パシャ
パシャ
パシャ

ちゃっ


SORRY, YOU LOOKED SO GOOD LIKE THAT, I COULDN'T HELP MYSELF.
HELLO... KAGARI-SAN?
HA HA... THANKS.

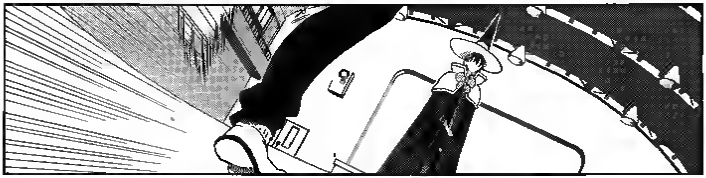

パシャ
パシャ

PLEASE, DO THIS SERI-OUSLY!
THAT'S NOT WHAT I SHOULD BE SAYING!!
THIS IS KIND OF SURPRIS-ING.
YOU'RE ALL GUNG-HO FOR THIS

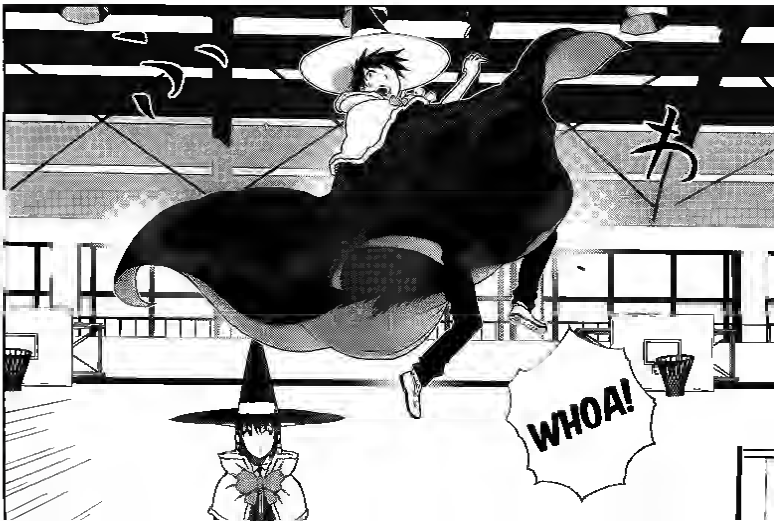
OKAY THEN,
LET'S BEGIN TODAY WITH A WITCH'S STANDARD CLOTHING.
WE'LL FOCUS OUR TRAINING ON THE ROBE YOU'RE WEARING.

TAKAMIYA -KUN,
WORDS USUALLY DON'T GET ANYWHERE
"SEEING IS WORTH A THOUSAND WORDS", RIGHT?
YEAH?

huh?
JUMP FOR ME.
Shadow
Jump, nope?
THAT'S NOT WHAT I MEANT.
AND THEN JUMP.
ACT AS IF YOU'RE TRYING TO JUMP THROUGH THE CEILING,
FHHHHH



ﾀﾝ


WHOA!

HEY...
WAIT A SEC!
Piiii!?
I'M FALLING...
UH-OH...
I'M SO SORRY!
I didn't mess up your nest
OH CRAP!

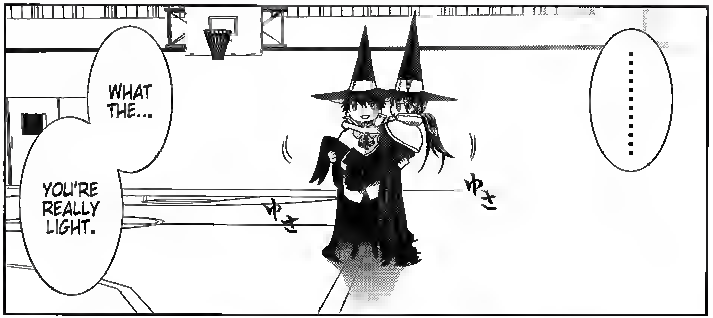
だん!
ぱし。

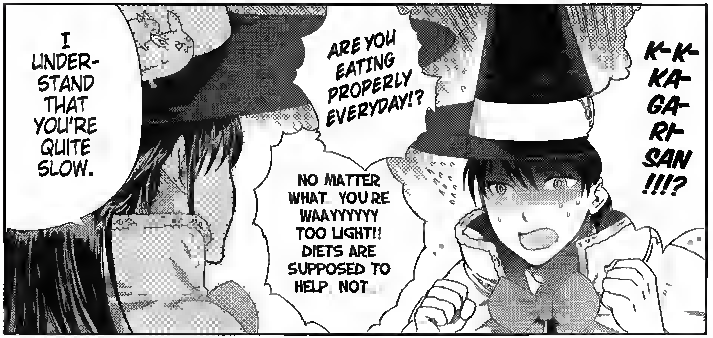
?
GET WHAT?
……
DO YOU GET IT?
……
THANKS.

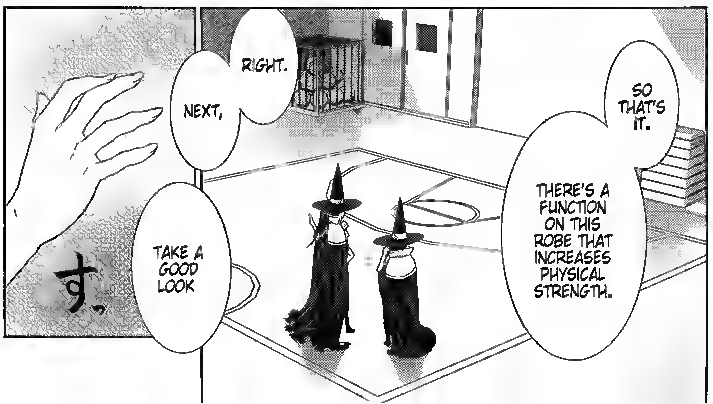
T.N. A JOKE THAT DOESN'T TRANSLATE. JAPANESE WORD WITH TWO MEANINGS. KAGARI IS SAYING "TRY KICKING ME UP", BUT TAKAMIYA IS THINKING IN THE OTHER MEANING, "TRY HUGGING ME".

I'M...
SORRY ABOUT THAT.
ぎゅ

HOW IS IT?
How is... Well,
YOU FEEL REALLY GOOD.
NOT THAT!
AM I HEAVY?


WHAT THE...
YOU'RE REALLY LIGHT.
.....
ゆさ
ゆさ


I UNDER-STAND THAT YOU'RE QUITE SLOW.
ARE YOU EATING PROPERLY EVERYDAY!?
NO MATTER WHAT YOU'RE WAAYYYYYY TOO LIGHT!! DIETS ARE SUPPOSED TO HELP NOT
K-K-KA-GA-RI-SAN !!!?


RIGHT.
NEXT,
TAKE A GOOD LOOK
す、
SO THAT'S IT.
THERE'S A FUNCTION ON THIS ROBE THAT INCREASES PHYSICAL STRENGTH.

O-HH!
clap
clap
It's a broom!
BOOT
ぼんっ

THERE'S A BROOM WITHIN THE ROBE TOO.
YOU CAN TAKE IT OUT AND PUT IT BACK AS YOU WISH.
THERE ARE MANY DIFFERENT WAYS TO CALL IT OUT,
BUT DO IT LIKE I DO, BY SNAPPING YOUR RIGHT WRIST.
YOU TRY IT.
OKAY.

シーーーン
POOF
す、
……
ぱぱっ
チチチ
シーーン
ぱっ
バサッ
シーーン
さっ
シーン
ドーン
...WELL,
YEAH
IT'S PRETTY DIFFICULT TO GET THE FEEL FOR IT ON THE FIRST TRY
おんず
……
IT'S ABOUT TIME.

!
ガラガラガラ
JUST LIKE I SAID
I KNOW RIGHT?

IT'S ABOUT TIME FOR THE CLUBS TO USE THE GYM.
LET'S GO ELSEWHERE.
I GOT THE GYM FOR US TODAY, BUT I COULD ONLY GET AN HOUR FOR US

すい
IT'S ALRIGHT.
KAGARI -SAN!!
this isn't the time to be explaining slowly
WE NEED TO HIDE, OR THEY'LL SEE US LIKE THIS...
HEY...
WAIT A SECOND!

THEY WON'T NOTICE THAT WE'RE HERE.
THE ONE THING WE WITCHES HAVE TO WORRY ABOUT THE MOST,
IS MAKING SURE NORMAL PEOPLE DON'T NOTICE THAT WE'RE WITCHES.
THERE'S A SPELL ON THE ROBE WHICH MAKES US INVISIBLE

BY THE WAY, TAKAMIYA -KUN,
ARE YOU AFRAID OF HEIGHTS?
HUH? ...
Yes. I am.
WELL, EVEN IF YOU ARE, YOU'RE GOING TO EXPERIENCE IT.
?
YOU SAY THEY DON'T NOTICE THAT WE'RE HERE, BUT AS WE WALK, THEY GET OUT OF OUR WAY.
YEAH, THAT'S THE WAY IT WORKS.
BUT EXPLAINING IT IS QUITE ANNOYING, SO WE'LL JUST LEAVE IT AT THAT.
O... okay

WAH?

TIGHT!
HANG ON

KA...
おしゃ
KA-GA-RI-SAN!?

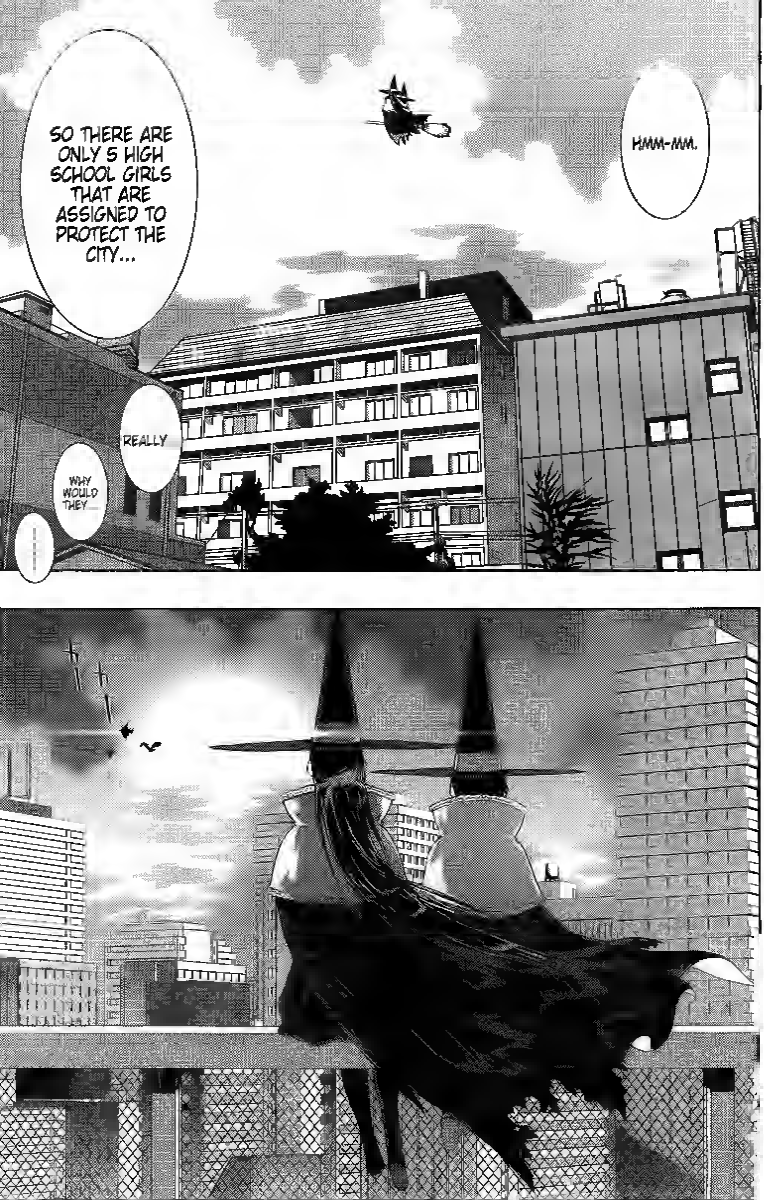
ゴオッ

肉食

!!?
WHOA!
WE'RE...
WE'RE FLYING!

PLEASE CALM DOWN.
RIGHT.
KAGARI-SAN, WE'RE FLOATING IN THE AIR!!
LOOK!
IT'S THE BLUE SKIES!!

YEAH, OKAY.
WE'LL PRACTICE FLYING.
WHEN YOU'RE ABLE TO BRING OUT YOUR BROOM,
THIS IS THE WAY WE GO AROUND KEEPING AN EYE OUT ON THE CITY.
NORMALLY, WE DON'T DO IT AT THIS TIME, BUT AT NIGHT.


SO THERE ARE ONLY 5 HIGH SCHOOL GIRLS THAT ARE ASSIGNED TO PROTECT THE CITY...
HMM-MM.
REALLY
WHY WOULD THEY
.....

YAAWWWN
……
THIS IS SO PRETTY
ゆら
ズル
くて
すぅ
すぅ
……!

さわ、
さわ、

KUN
TAKAMIYA -KUN.
WAKE UP.
IT'S TIME TO GO HOME
AH!
OH UM.
SORRY! I...DIDN'T...
DON'T MOVE SO MUCH! WE'RE IN THE AIR!
!
THIS LAST WEEK WAS VERY TAXING ON YOU,
IT'S NO SURPRISE THAT YOU'RE THIS TIRED.
HA HA..
THAT'S NOT MUCH OF AN EXCUSE...

LOOK,
BEHIND THAT BUILDING THERE.
HUH?
KAGARI -SAN, STOP!!
...WAIT
WHAT'S WRONG?
GO BACK A LITTLE!

THERE'S A GIRL
SURROUNDED BY PEOPLE.

!?
WHY?
YEAH, I AM.
LET'S GO SAVE HER!
.....
YEAH, YOU'RE RIGHT.

YOU FLY THROUGH TOWN KEEPING AN EYE ON THINGS TO STOP CRIMES LIKE THIS, RIGHT!?
WHAT... DO YOU MEAN "WHY"?

WHAT WE DO IS PROTECT THIS TOWN FROM EVIL WITCHES.
THESE LITTLE FIGHTS BETWEEN NORMAL PEOPLE ARE THE VERY LEAST OF MY CONCERNS.
.....
YOU SEEM TO BE MISUNDER-STANDING, SO I'LL TELL YOU HOW IT IS.

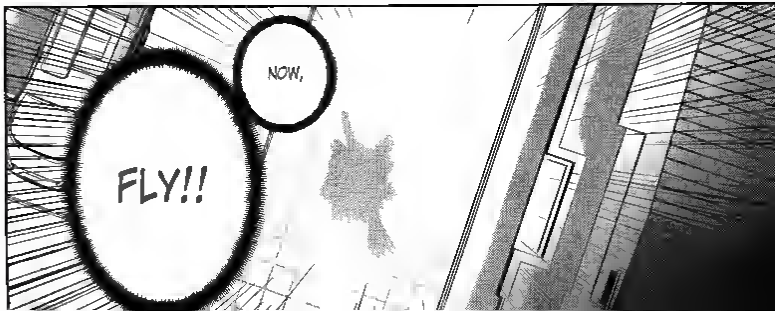
THE GIRL BEING SURROUNDED IS SOMEONE FROM OUR SCHOOL! LET'S GO HELP HER!
YOU DON'T SERIOUSLY MEAN THAT, DO YOU!?
BESIDES, IT'S NOT LIKE WE CAN USE OUR MAGIC ON NORMAL PEOPLE.
NOT A CHANCE! IF YOU END UP IN TROUBLE BECAUSE OF IT, THEN WHAT?
THIS IS SOMETHING FOR THE POLICE TO HANDLE.
IF THIS IS REALLY BOTHERING YOU, WE CAN ALWAYS MAKE A CALL TO THE LOCAL STATION...
WHA...

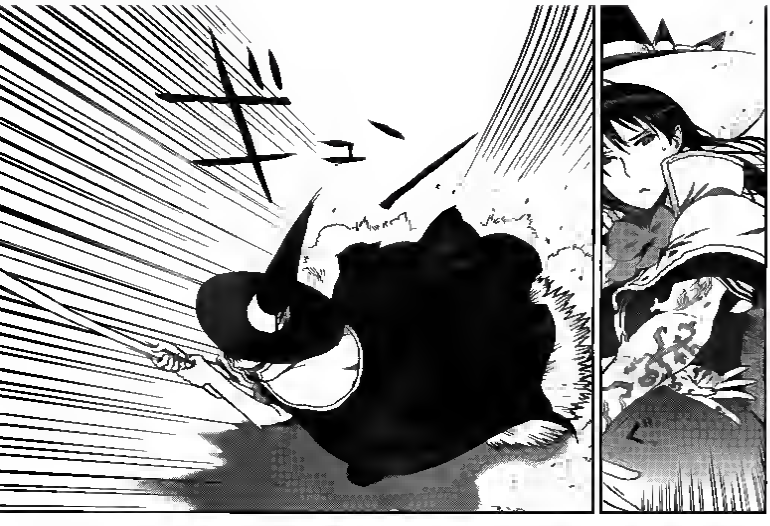
ばっ
WHINING TO ME WON'T HELP.
C~~
IT'S NOT LIKE I CAN USE MAGIC ANYWAY
WE HAVE THE ABILITY TO HELP, AND NOT DOING ANYTHING IS JUST..
COME ON!
PLEASE,
COME OUT!
!?
ぽん

PLEASE TELL ME
HOW TO FLY!!!
IN CASE I MESS THINGS UP, TAKE COVER.
I SWORE TO PUT MY BEST FOOT FORWARD.
FORGIVE ME.
PLEASE HURRY!
TAKAMIYA-KU...
.....

THAT BROOM IS YOUR LOYAL SERVANT, ALL YOU NEED TO DO IS GIVE IT AN ORDER!!
OKAY, LISTEN CAREFULLY!! YOU NEED TO EMPTY YOUR HEAD OF ALL THOUGHT, AND CONCENTRATE!

ORDER...
CONCENTRATE


NOW,
FLY!!

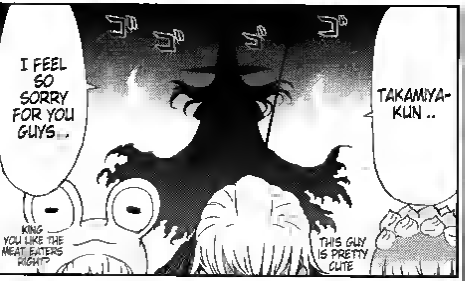


JUMP FOR ME
THAT'S ALL I HAVE
I TOLD YOU TO GIVE ME ALL OF YOUR MONEY.

どーーーーーん
HUH?
……
イテテ
ちら

DAMN THAT HURT!
WHAT THE HELL WAS THAT?
KING.
IT'S THIS GUY!
He's the one who came flying into us!
ドゥー
キング

PFFT! LOOK AT THIS LOSER!
IS HE COSPLAYING?
WHO'S HE SUPPOSED TO BE? HARRY HOPPER?
DON'T YOU MEAN, PARRY HOTTER?
PARRY? WHAT? ARE WE TALKING ABOUT SWORD FIGHTING NOW?


TAKAMIYA-KUN..
I FEEL SO SORRY FOR YOU GUYS...
KING YOU LIKE THE MEAT EATERS RIGHT?
THIS GUY IS PRETTY CUTE

WHAT ARE WE GOING TO DO NOW?
SMACK HIM AROUND A BIT, AND STRIP HIM NAKED.
THAT SOUNDS GOOD. LET'S DO THAT.
HEY!! GET UP!!
?
?

WHAT?

WITH YOUR BODIES!!
FEEL THE WEIGHT OF YOUR CRIMES
WAH!

THIS WAS A TRAP.
EXCUSE ME?
I THOUGHT YOU WEREN'T SUPPOSED TO USE MAGIC ON NORMAL PEOPLE.
KAGARI -SAN.
.....
THOSE GIRLS WERE ENEMY WITCHES.
WHAT!? ARE YOU SERIOUS!?
THE ENEMY KNOWS WHAT YOUR PERSONALITY IS, SO THEY SET A TRAP.
IF YOU SEE SOMEONE IN TROUBLE, YOU JUMP IN, HEAD FIRST, WITHOUT THINKING.
WELL ALL OF A SUDDEN THOSE THUGS LIKE, EXPLODED AND FLEW OFF SOMEWHERE!
OH, REALLY
LISTEN TO THIS, MY BROTHER BELIEVE ME!!
REALLY? HOW DID EVERYTHING TURN OUT?
YESTER-DAY, I RAN INTO SOME THUGS!
MORNING
?
ALSO,
MIYA -CHAN, LISTEN, LISTEN!
Takamiya's sister
IF YOU TOUCH THEM, THEY'LL NOTICE YOU
AND IF YOU BECOME VISIBLE, SO DO I
THAT'S BECAUSE YOU RAN INTO THEM.
OH
BUT AS FOR THEM NOT BEING ABLE TO NOTICE US BECAUSE OF THESE FLORES WELL THEY DID SEE US.
I GUESS THEY'RE WITCHES TOO
THE NEXT DAY, SHE GOT AN EARFUL FROM THE PRINCIPAL
BECAUSE THEY TRIED TO HURT YOU, OF COURSE!!
THEN WHAT'S YOUR BASIS FOR CALLING THEM WITCHES?

To be continued

縄張り争い

ウィッチクラフトワークス

ウィッチクラフトワークス
Witch Craft Works
Chapter 7
Takamiya's mean little sister.
animexis scans
http://www.animexis.org/
Get it in Spanish:
Léelo en español:
http://www.animexis.com/
Raws: Kanapox
Translation: Gomenasai
Proofreading: Gunzen
Cleaning: Izirae
Typesetting: Gunzen
QC: Kanapox
Credits Page Design: Harumi
Special thanks to Galonza for some SFX explanations
JOIN US!! WE ARE IN A DIRE NEED OF EDITORS AND J-E TRANSLATORS!
PLEASE WAIT 24 HOURS BEFORE UPLOADING THIS RELEASE TO ANY OTHER PLACE.

ウィッチクラフトワークス

Chasing after the secrets of Witch Craft Works,

a bunch of different powerful witches have joined the fray,

The beautiful and over-excessive Kagari,

Will engulf the world in flames!

ALL going after Takamiya!

多華宮（たかみや）の運命やいかに！

待望の単行本第2巻は
2011年初夏発売予定！
乞うご期待

火々里さんは、今日も爆炎炸裂！

火々里綾火 かがり あやか

私立冬月（ふゆつき）高等学校に通う高校2年生。成績優秀、スポーツ万能、美人と完全無欠な人気者。そんな彼女の本当の姿、それは爆炎を操る魔女！多華宮君の護衛として、彼に迫る魔女を得意の爆炎魔法で殲滅する日々をおくっている。

多華宮仄 たかみや ほのか

火々里さんと同じクラスに通う高校2年生。成績は普通、体育苦手、平凡、そんな校内屈指の地味な子。そんな彼の体の中に、魔女が欲しがる『白いアレ』があった！
『白いアレ』を手に入れたい『塔の魔女』が多華宮君を襲撃し、『白いアレ』を守り抜きたい『工房の魔女』が多華宮君を護衛。一躍、事件の中心人物になってしまった。

ウィッチクラフトワークスの世界

この世界に魔女は実在している。魔女は、人類の歴史に係わる強大な存在だった。しかし魔女狩りによって、彼女達は表舞台から姿を消した。
だが魔女達は滅びることなく、追っ手から逃れ、闇に潜み、現代まで太古の魔術を受け継いでいる。

時は流れ今、「世界を憎む塔の魔女」と「世界を受け入れた工房の魔女」による対立が起こっていた。

工房の魔女とは？

世界との共存を選んだ魔女達が集まってできた組織。普段は一般人同様の生活をし職を持ち、魔女は副業にしている。彼女達は魔力の濫用を避け、世界への影響を最小限にしようとしている。目的は「世界を現状のままに保つこと」。町等の人の集まる場所に「工房」を構え、魔法が悪用されないよう見張るため、いつしか工房の魔女と呼ばれる様になった。また見込みのある後継者達の発見、育成にも力をいれている。魔女としての活動時間は一般人が寝静まった夜であるため、闇にまぎれて目立たない黒いローブを着用する。

塔の魔女からすると、工房の魔女は「規則を重視する保守派の魔女達」

塔の魔女とは？

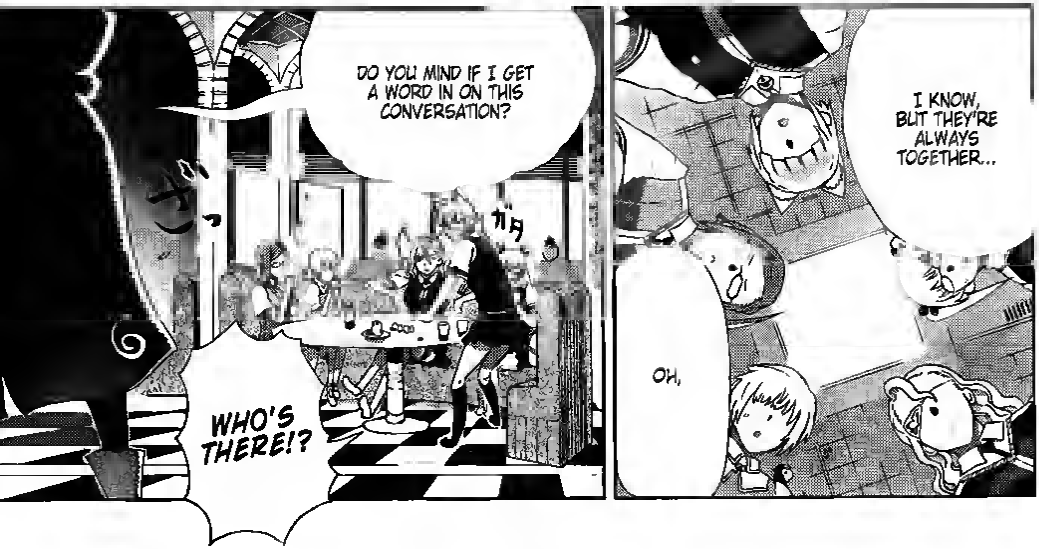
世界を憎む魔女達が集まってできた組織。彼女達は魔法の真理を究めるために魔法を学ぶ。世界の秩序に興味がないが、この組織にも秩序は存在しない。
目的は自分の研究の達成のみであり、そのために内輪で揉めるのは日常茶飯事である。
彼女たちは、今の世界に気をつかい、闇夜に紛れる黒いローブをまとう工房の魔女を見下しているため、昼のように明るい象牙色のローブを好んで着用する。

工房の魔女からすると塔の魔女は「自分勝手に魔法を使う魔女」

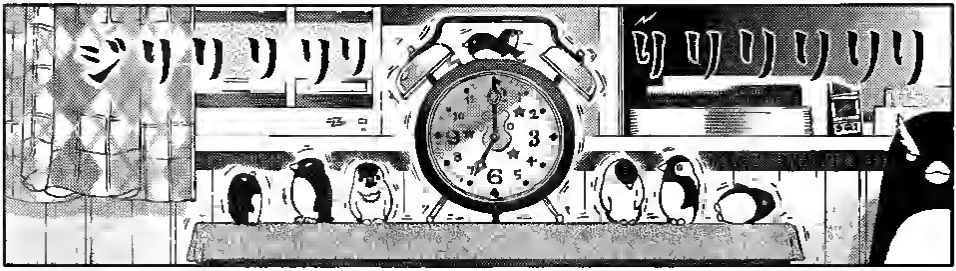
今号に登場する魔女はどちらだ？

KAGARI AYAKA IS INVINCIBLE.
LAST TIME AROUND, I PUNCHED HER FULL OF HOLES, BUT IT DIDN'T DO ANYTHING!
ISN'T THE REAL PROBLEM HER FIRE MAGIC?
I DON'T THINK WE CAN GET PASSED THAT
AND TO TOP IT OFF, SHE'S BEAUTIFUL, SMART, AND THAT FIGURE IS DEADLY!
EVEN IF IT'S JUST ONCE, I WANT TO FEEL HER IN MY HANDS!!
UHM,
YOU KNOW...
♪

WHAT IS IT?
♪
I DON'T THINK.. WE SHOULD FIGHT... THAT FIRE WITCH.
DON'T FIGHT HER?
I GET IT! SHE MEANS TO GO AFTER TAKAMIYA WHEN HE'S ALONE.
YEAH.
♪

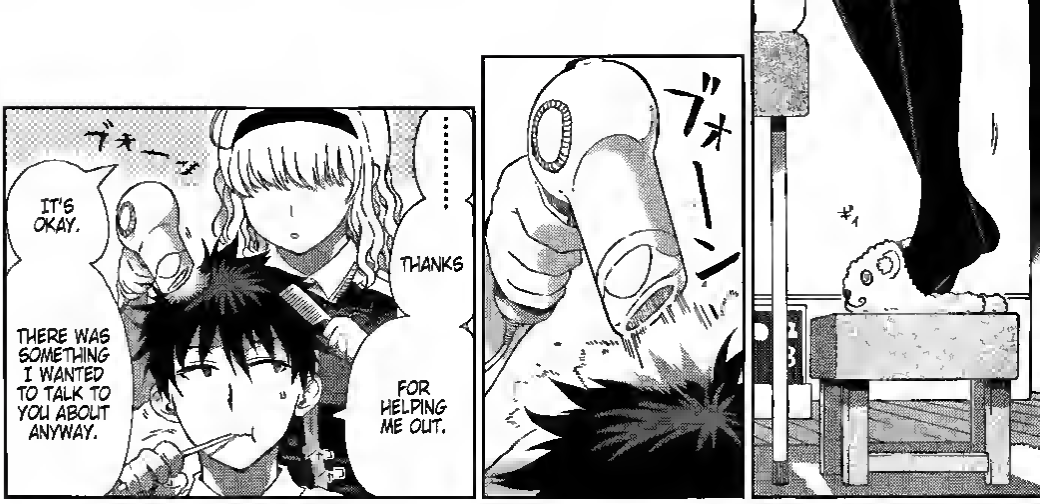

I KNOW, BUT THEY'RE ALWAYS TOGETHER...
OH,
DO YOU MIND IF I GET A WORD IN ON THIS CONVERSATION?
WHO'S THERE!?

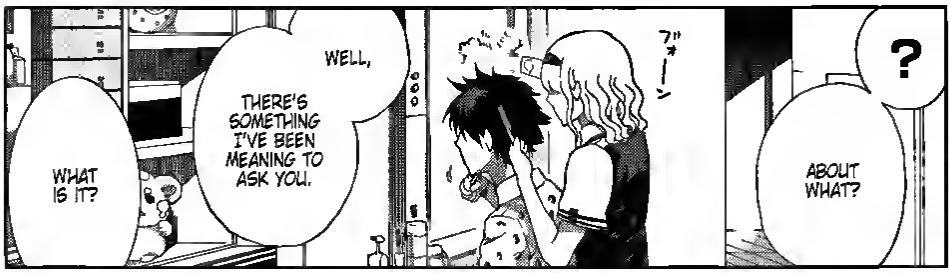
Chapter 7 Takamiya's mean little sister
Together, we're the best!?
EVERMILION
水薙竜
ウィッチクラフトワークス


ジリリリリリ
ピリリリリリ
SFX BRIII

ガチャ
にゃっ
GOOD MORNING, HONOKA.
KASUMI-CHAN!

SHE'S MY SISTER.
HA HA..
BED HEAD...
THIS GIRL IS KASUMI -CHAN.
GOOD MORNING.


ブォーン
THANKS FOR HELPING ME OUT.
ブォーン
IT'S OKAY. THERE WAS SOMETHING I WANTED TO TALK TO YOU ABOUT ANYWAY.

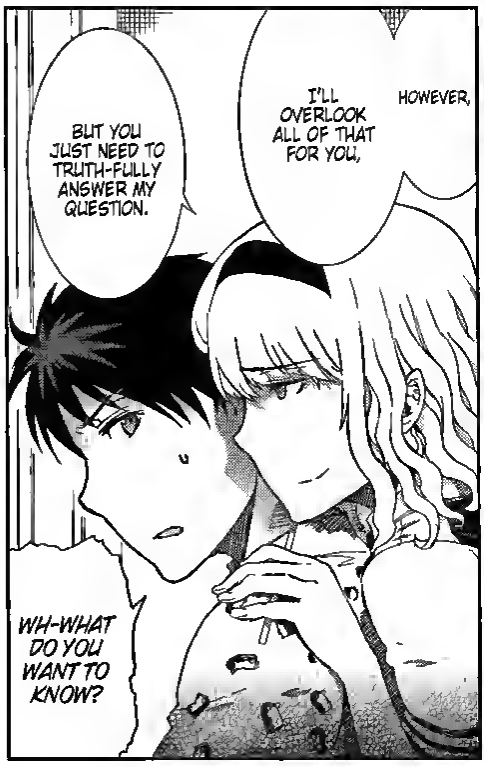

ABOUT WHAT?
?
ブォーン
WELL, THERE'S SOMETHING I'VE BEEN MEANING TO ASK YOU.
WHAT IS IT?

... IT'S ABOUT THAT SUNDAY EARLIER THIS MONTH.
WHO, ON GOD'S GREEN EARTH, WAS THE GIRL WHO CALLED YOU!?
!! !?

THAT COULDN'T POSSIBLY HAVE BEEN,
THE PRINCESS,
COULD IT?

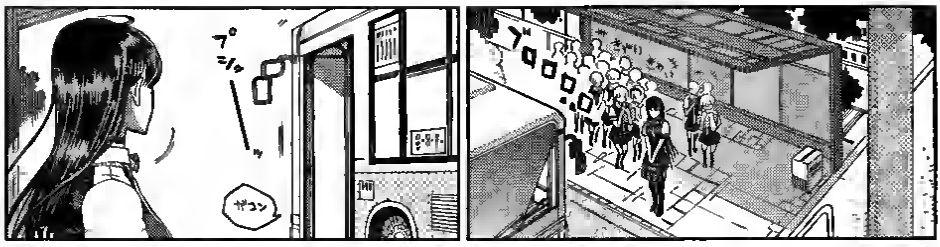
GYA
GYA
GYA
GYA
GYAT
AUHW WUH
SHALKING
A-OUT!?

WE GO TO THE SAME SCHOOL, RIGHT?
THERE'S NO WAY THOSE RUMORS HAVEN'T REACHED MY EARS.


HOWEVER,
I'LL OVERLOOK ALL OF THAT FOR YOU,
BUT YOU JUST NEED TO TRUTH-FULLY ANSWER MY QUESTION.
WH-WHAT DO YOU WANT TO KNOW?

PEOPLE HAVE BEEN GIVING ME A HARD TIME ABOUT IT TOO.
JUST BECAUSE I'M YOUR SISTER THEY ASK ME A LOT OF THINGS, AND PICK ON ME TOO.
!?

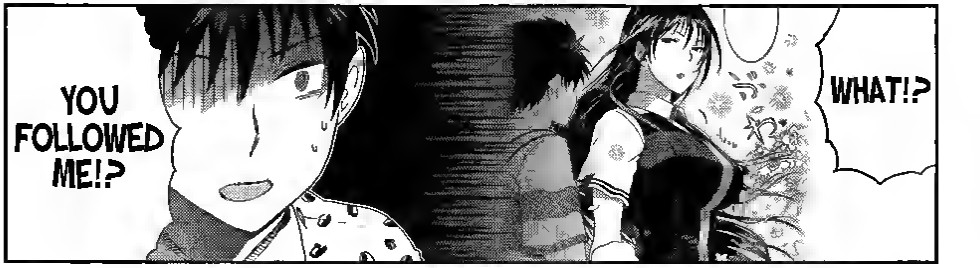
THE TRUTH BEHIND...
YOUR RELATIONSHIP WITH THE PRINCESS.
OH! LOOK, IT'S THE! PRINCESS!! LOOKING AS LOFTY AS EVER!

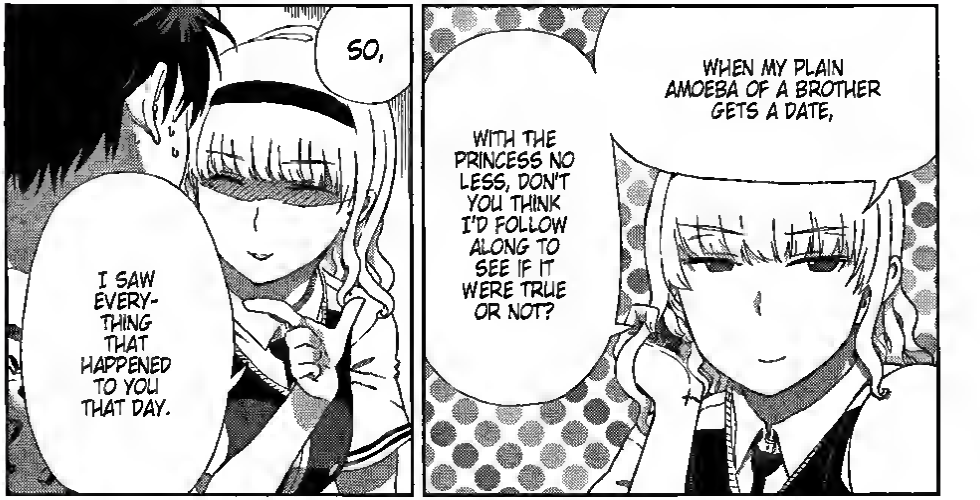

ピンポーン
ザコン
ゾロゾロ
ざわざわ

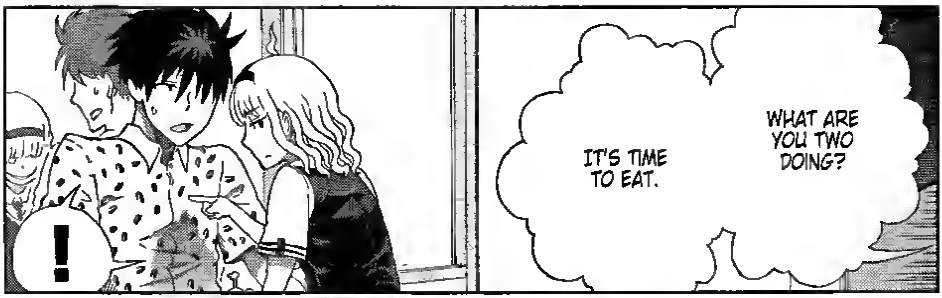
ふわっ
FIRE WITCH!
GOOD MORNING...

!

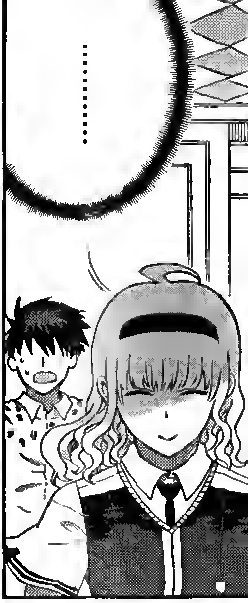
ON THE DAY OF YOUR DATE,
YOU GOT TO THE MEETING PLACE AN HOUR EARLIER THAN YOU SHOULD HAVE,
YET YOU TOLD HER, "I ONLY JUST GOT HERE".
ping ping ping ping
I CAN SEE SHE'S ALREADY IN CONTROL OF YOUR LIFE.


WHAT!?
YOU FOLLOWED ME!?


WHEN MY PLAIN AMOEBA OF A BROTHER GETS A DATE,
WITH THE PRINCESS NO LESS, DON'T YOU THINK I'D FOLLOW ALONG TO SEE IF IT WERE TRUE OR NOT?
SO,
I SAW EVERY-THING THAT HAPPENED TO YOU THAT DAY.



ED. NOTE: DON'T MISS KASUMI'S REFLEX ON THE MIRROR


.....

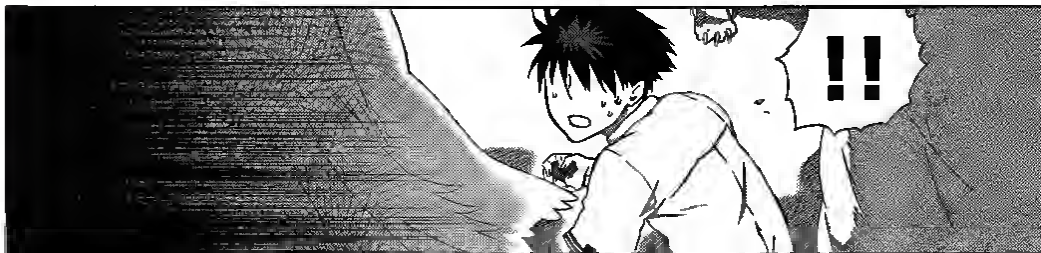
THAT GOES FOR FAMILY TOO, RIGHT?
I GUESS...
KAGARI TOLD ME TO KEEP THIS A SECRET FROM EVERYONE.
THIS ISN'T GOOD.
I HAD NO IDEA I WAS BEING FOLLOWED THAT DAY.
とぼ
とぼ

BUT THEM TOUCHING MY SISTER IS GOING TOO FAR.
I CAN UNDER-STAND KAGARI'S "BODYGUARDS" DOING SOMETHING TO ME,
WAIT,
THAT ISN'T THE MAIN PROBLEM HERE.
KASUMI SAID PEOPLE WERE PICKING ON HER BECAUSE OF ME.

たっ
OH YEAH, I LEFT THE HOUSE A LITTLE LATE TODAY!
I NEED TO GET ON THAT BUS!
I GUESS I'LL NEED TO TELL HER ABOUT...
I MADE A PROMISE...
たたた
YEAH
YOU NEED TO CATCH THIS BUS AT THIS TIME.
WITH KAGARI ABOUT IT!
HUH?
ガイ
ビン
がっ

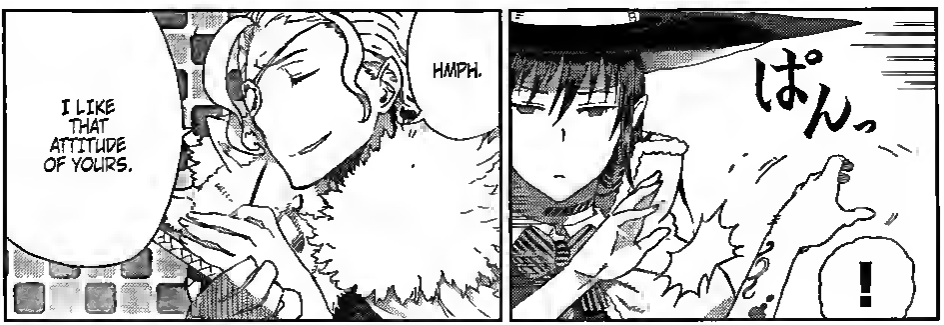
ズサーッ
GYAHHHH !!

...WAS THAT?
OWW
WHAT...
HMPH.
YOU NEED TO WATCH YOUR STEP, TAKAMIYA.


!!

I HEARD ALL ABOUT IT,
FIRE WITCH.
……
フー

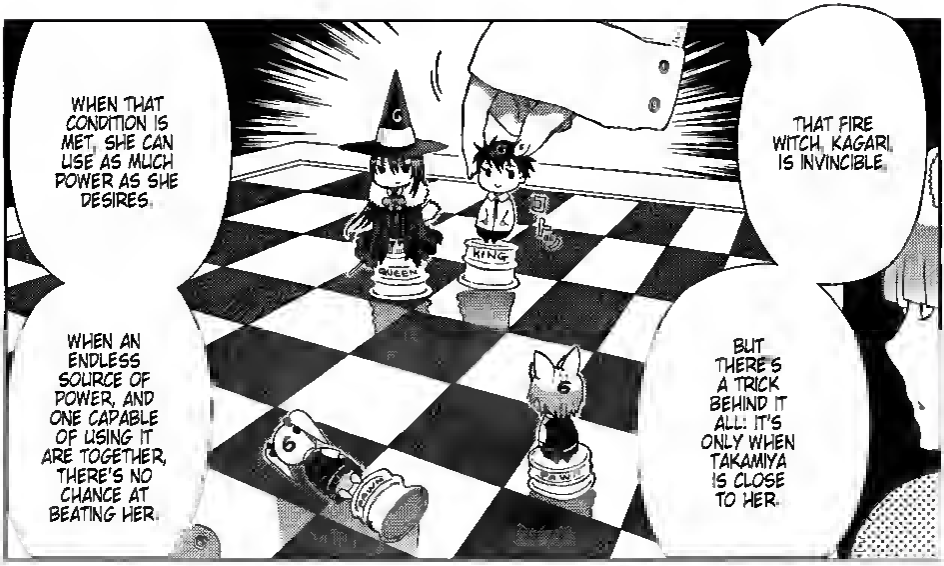
BUT YOU KNOW...
LOOKING AT YOU FROM THIS CLOSE, YOU'RE REALLY PRETTY.
す…
THE SECRET BEHIND...
THAT RIDICULOUS STRENGTH OF YOURS...
コッ
コッ


I LIKE THAT ATTITUDE OF YOURS.
HMPH.
ぱんっ
!

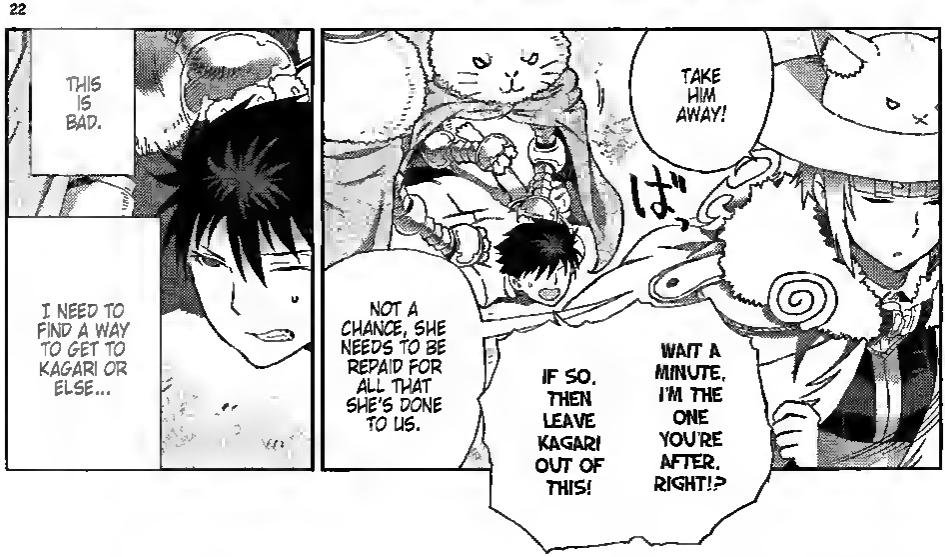
FIRE WITCH!!!
LET'S SEE HOW LONG YOU CAN KEEP RESISTING US WHEN TAKAMIYA'S MAGIC CAN'T REACH YOU.

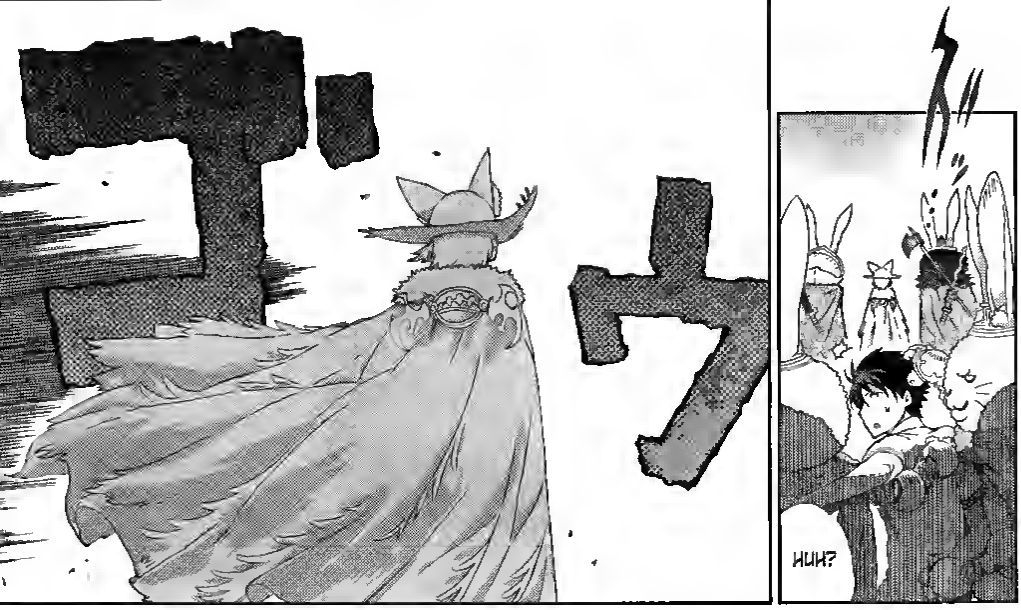
LET'S SEE...
...WHAT YOU'RE REALLY MADE OF!

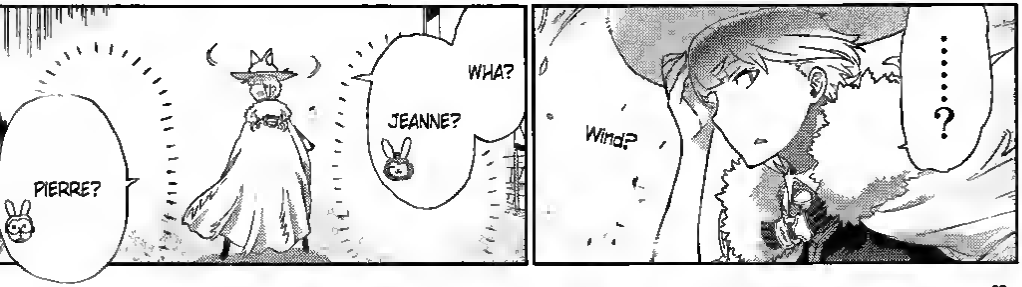
KUH
AS WE SPEAK,
MY FELLOW WITCHES ARE ASSAULTING THE FIRE WITCH.
!
!!
21
WHAT WE'RE AFTER THIS TIME IS GETTING THE TWO OF YOU APART.
WHA-...
LISTEN CLOSELY TO WHAT I HAVE TO SAY.
.....


THAT FIRE WITCH, KAGARI, IS INVINCIBLE.
BUT THERE'S A TRICK BEHIND IT ALL: IT'S ONLY WHEN TAKAMIYA IS CLOSE TO HER.
WHEN THAT CONDITION IS MET, SHE CAN USE AS MUCH POWER AS SHE DESIRES.
WHEN AN ENDLESS SOURCE OF POWER, AND ONE CAPABLE OF USING IT ARE TOGETHER, THERE'S NO CHANCE AT BEATING HER.
QUEEN
KING

YOU SHOULD GO AFTER THEM WHEN THEY'RE APART. LIKE RIGHT BEFORE THEY BOARD THE BUS FOR SCHOOL.
KUH KUH, NOW'S THE TIME TO GET HER BACK FOR ALL THAT SHE'S DONE TO YOU.


THIS IS BAD.
I NEED TO FIND A WAY TO GET TO KAGARI OR ELSE...
NOT A CHANCE, SHE NEEDS TO BE REPAID FOR ALL THAT SHE'S DONE TO US.
IF SO, THEN LEAVE KAGARI OUT OF THIS!
WAIT A MINUTE, I'M THE ONE YOU'RE AFTER, RIGHT!?
TAKE HIM AWAY!
ばっ

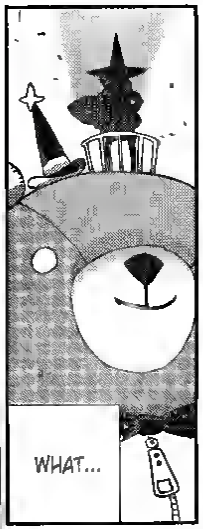

HUH?

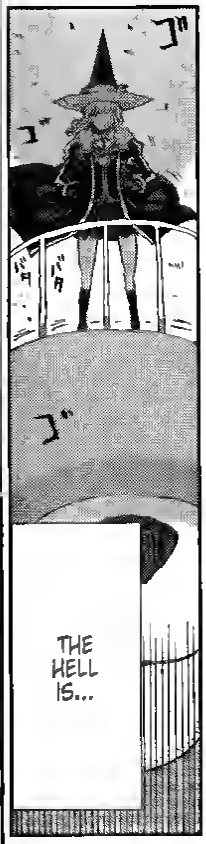

PIERRE?
JEANNE?
WHA?
Wind?
……?

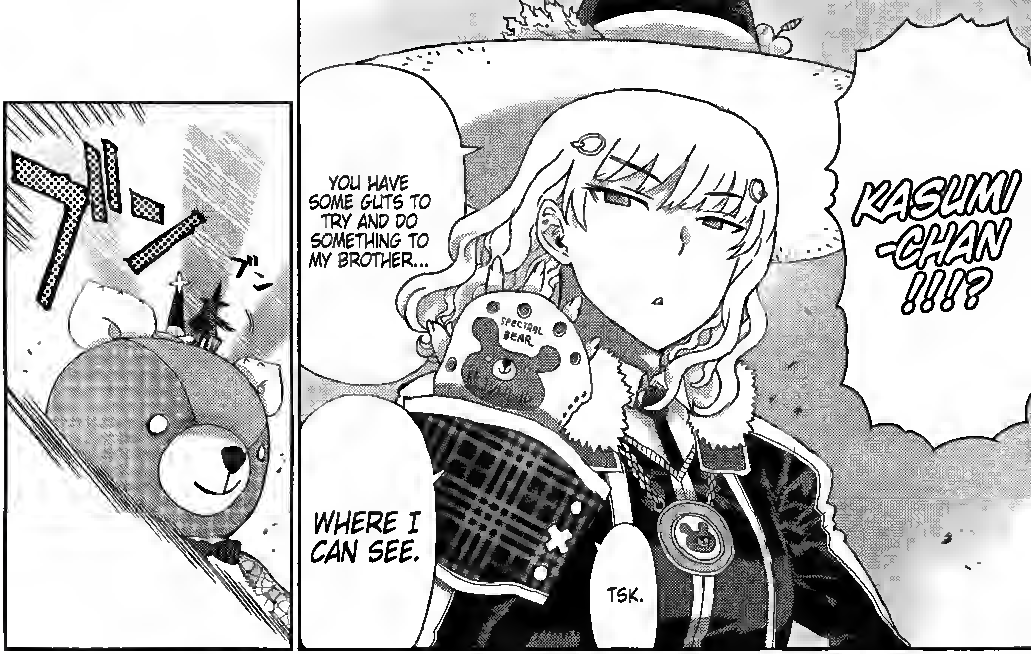
WHA…
WHAT THE!!!?
HYAHH!!

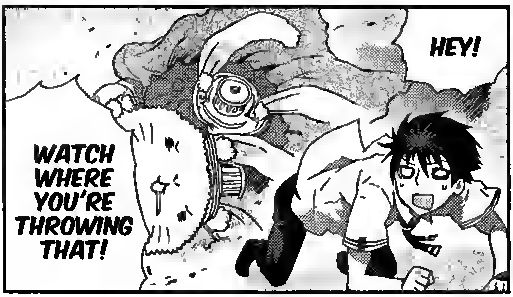
ゴゴゴゴゴゴ
ウィーン
ウィーン
CRAAAACCCCKKKK
バキキキキキ
バキキキキキ
CRUNNNNCCCCCKKKK
ズン

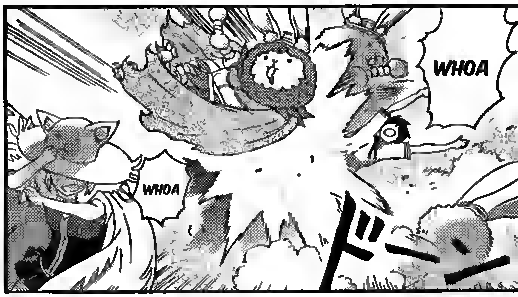
バサバサバサ
WHAT!?

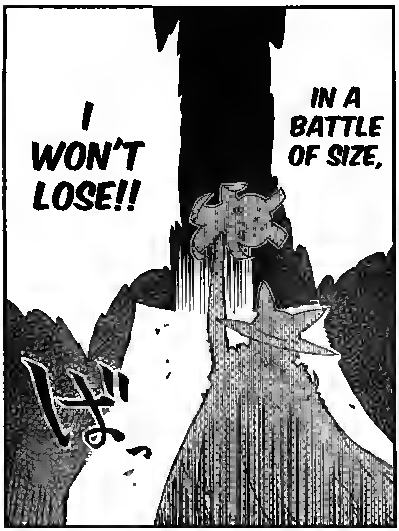

WHAT...


ゴゴゴゴ
THE HELL IS...

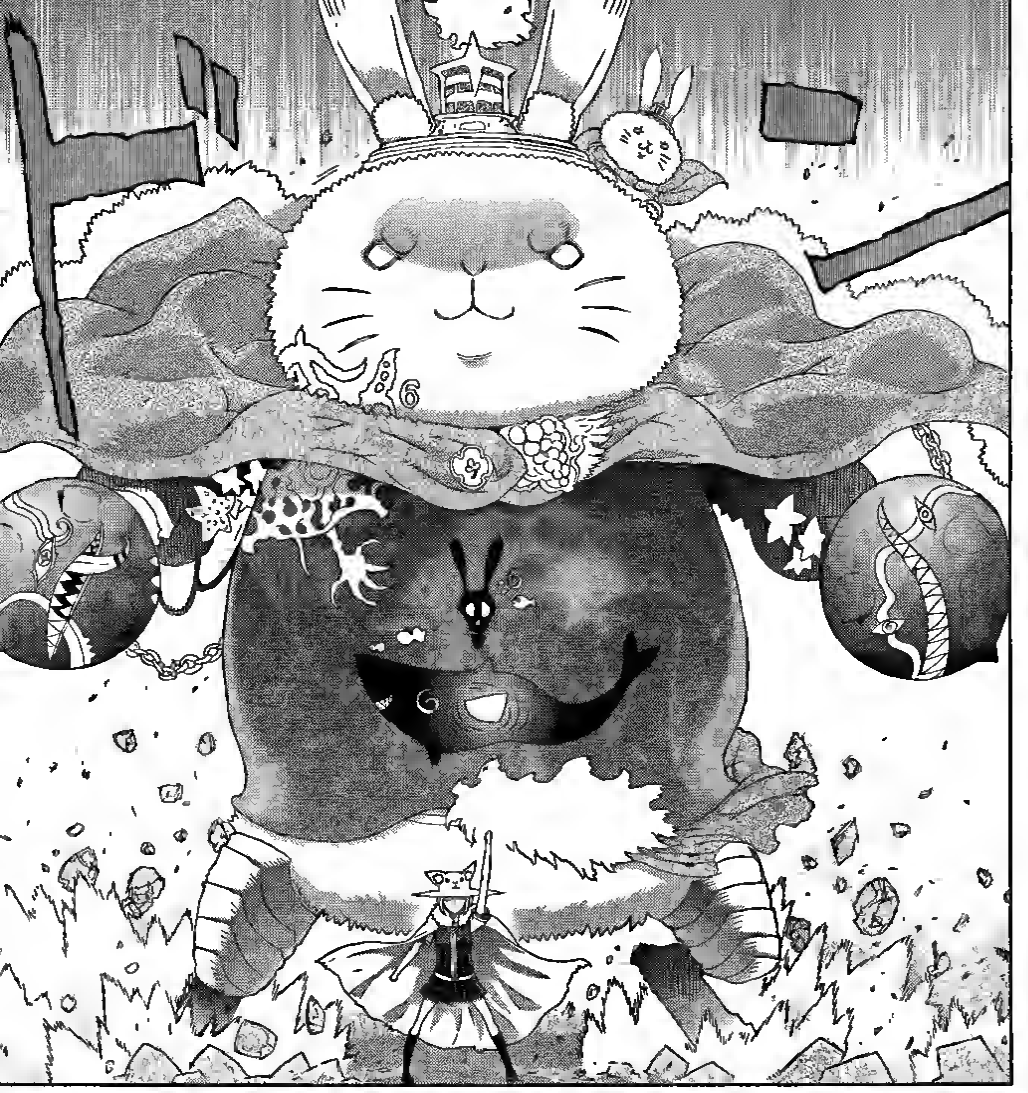

KASUMI-CHAN!!!?
YOU HAVE SOME GUTS TO TRY AND DO SOMETHING TO MY BROTHER...
SPECIAL BEAR
WHERE I CAN SEE.
TSK.
ドン


HEY!
WATCH WHERE YOU'RE THROWING THAT!

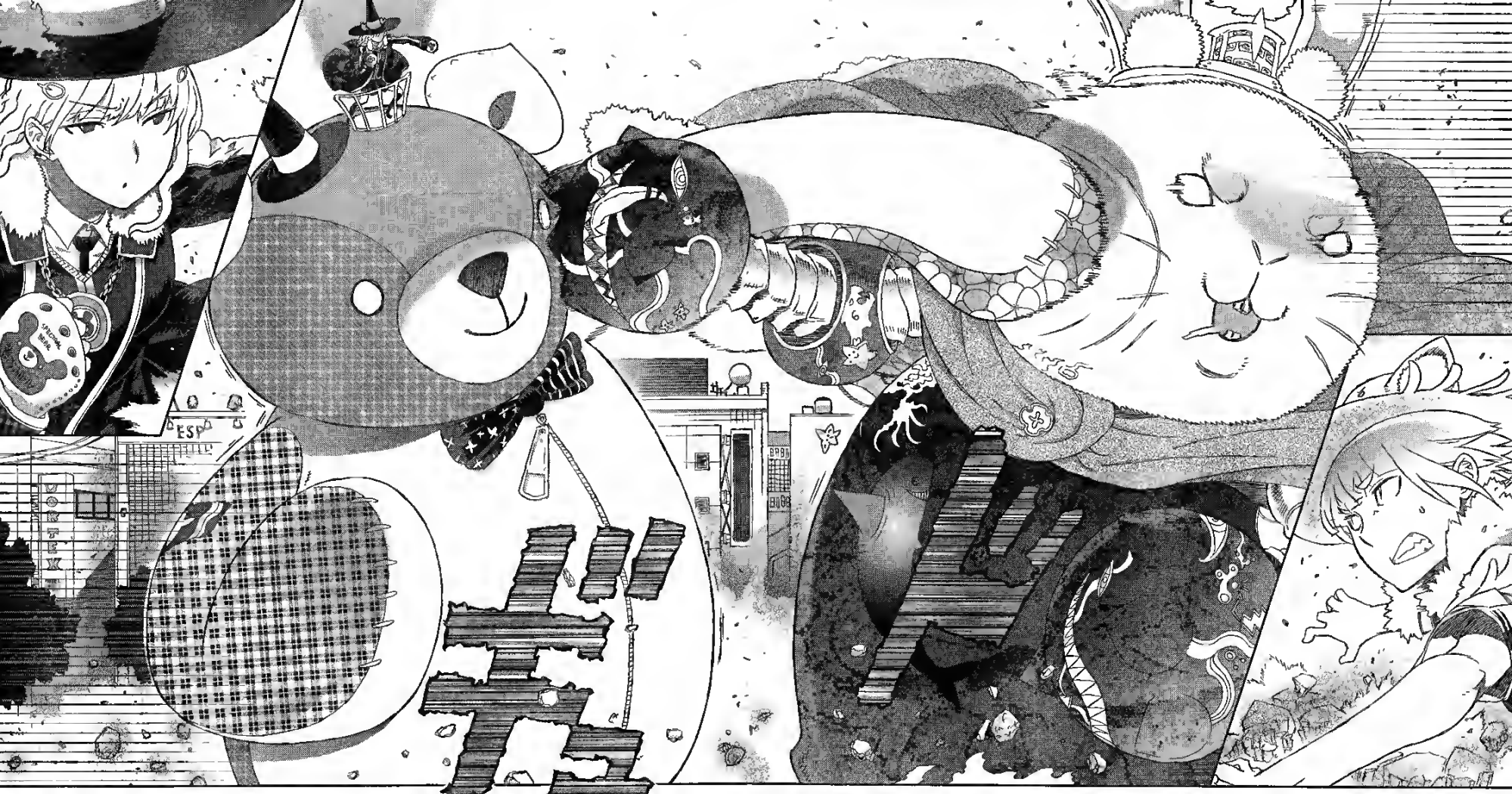

WHOA
WHOA


I WON'T LOSE!!
IN A BATTLE OF SIZE,

ALWAYS, ALWAYS GETTING IN OUR WAY!
THINGS WERE FINALLY GOING OUR WAY.
AND THEN YOU WORKSHOP WITCHES SHOW UP AGAIN!?

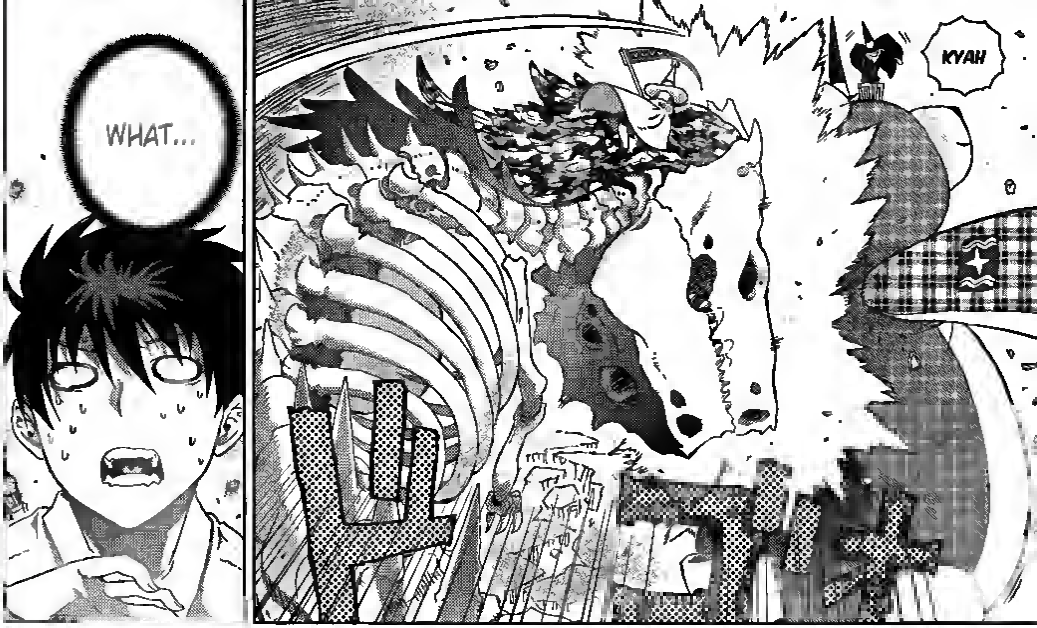


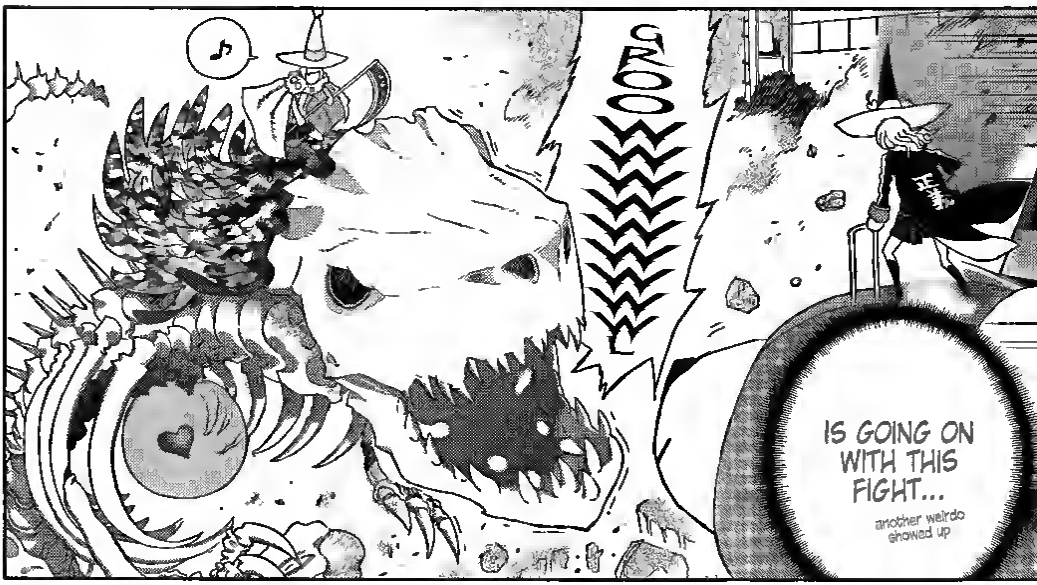
WHOA

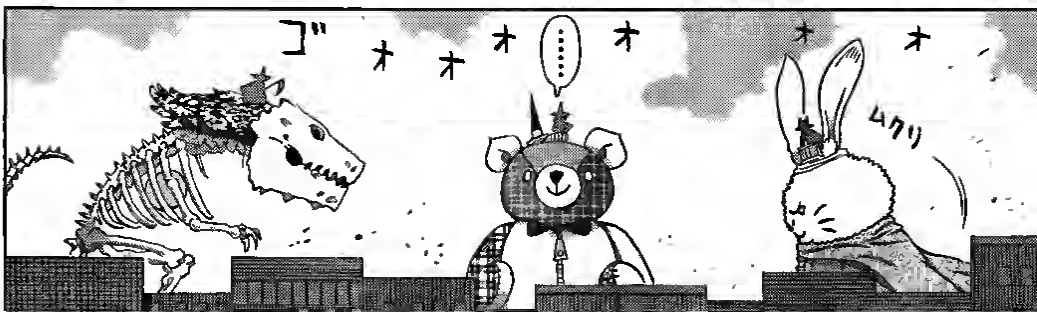

ESP
ドゴ
ドゴ

KYAH!

グォ!
DO YOU REALLY THINK A RABBIT COULD BEAT A BEAR!?
SERI-OUSLY NOW,

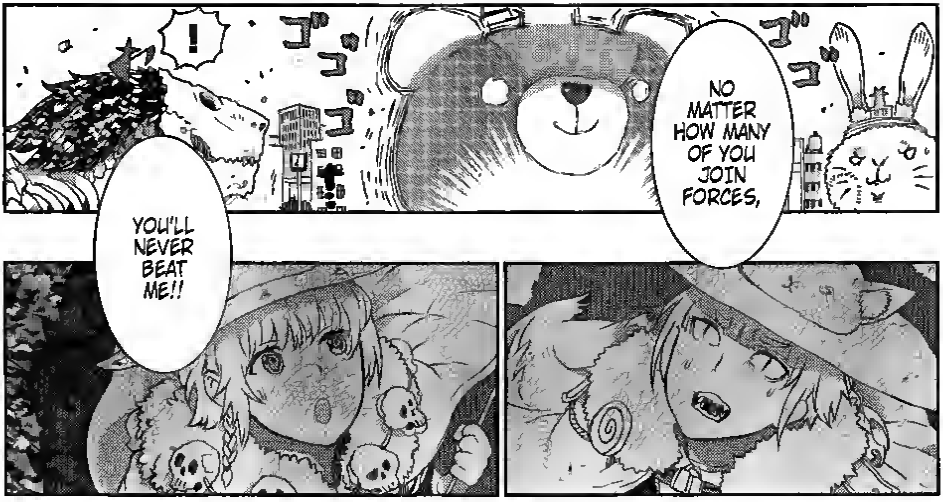

WHAT...
KYAH
ガシャ

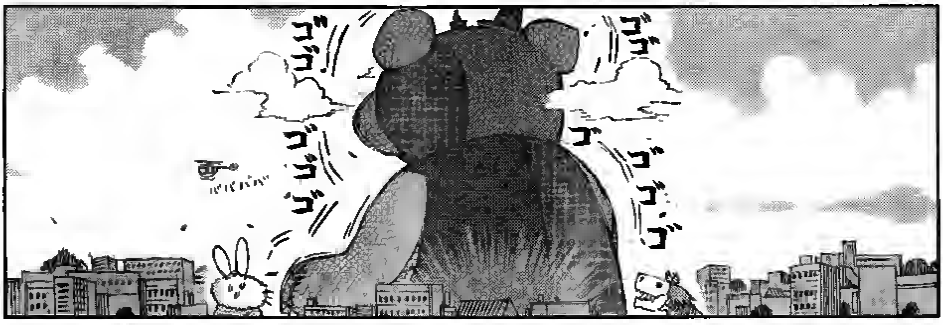

♪
GOOOOOOOOOOOOOO
IS GOING ON WITH THIS FIGHT...
another weirdo showed up


ゴオオオオオオオオ
……
ムクリ

THE PETTY OBJECTIVES YOU FOOLS HOLD!
THAT MY MISSION IN LIFE IS GREATER THAN...
FINE THEN, I'LL SHOW YOU...
...FOR ALL THE EVIL IN THIS WORLD
TO BE KEPT UNDER WRAPS...
正義

T/S NOTE KASUMI'S COAT CONTAINS JAPANESE WRITING MEANING JUSTICE



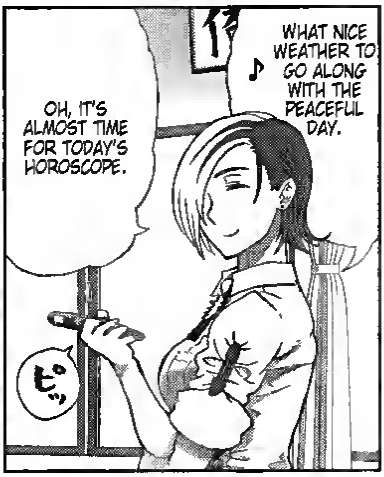


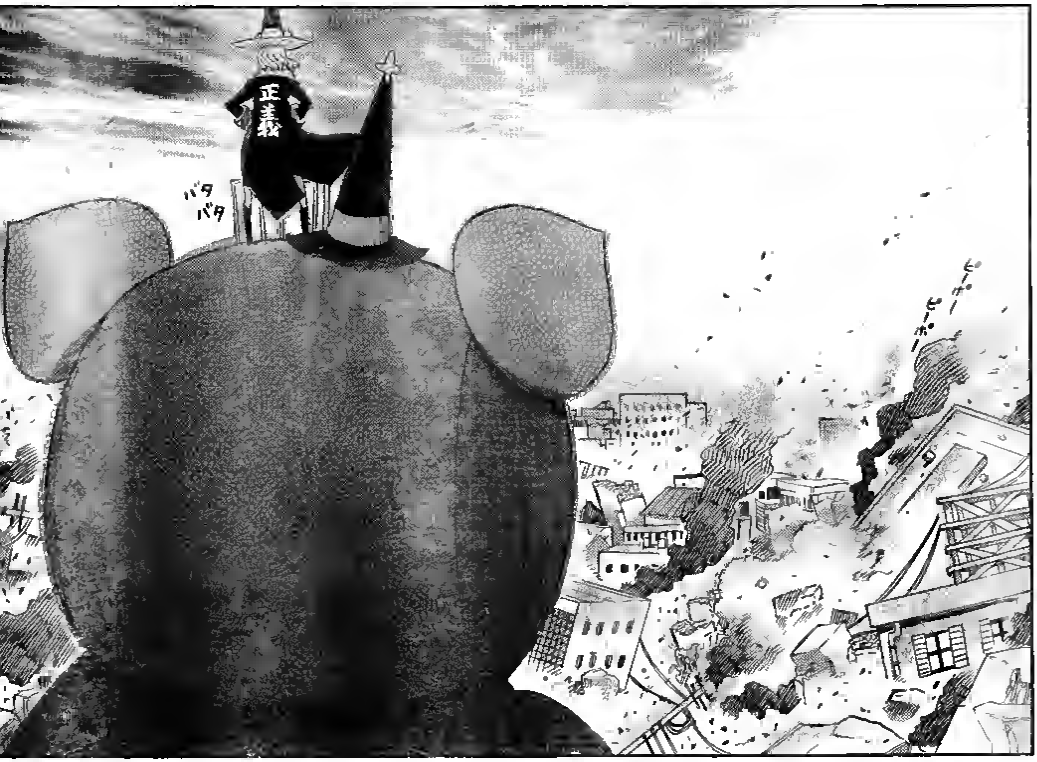
"WHY'S THAT?" YOU ASK?
BECAUSE I'M ON A MISSION TO PROTECT BOTH
THIS TOWN,
AND MY BROTHER

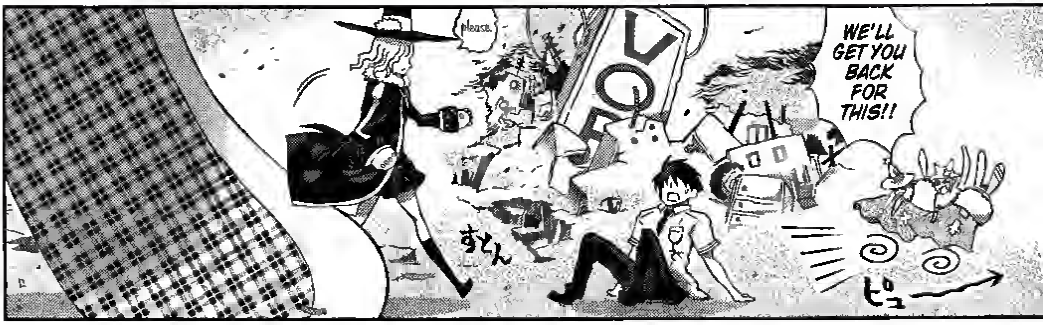
WHO LIVES IN IT!!!

hm
hm
hm
♪hm
Chairman's office

But as crazy as it seems, there isn't a single person injured!!
In fact, at the time of the explosion, the people who were caught up in it aren't even scratched!!
I'm reporting live from the station where there was a big explosion not too long ago! A lot of buildings have taken heavy damage.
Mysterious explosion!! A new form of terrorism!?
バキッ


WHAT NICE WEATHER TO GO ALONG WITH THE PEACEFUL DAY.
♪
OH, IT'S ALMOST TIME FOR TODAY'S HOROSCOPE.
ピッ

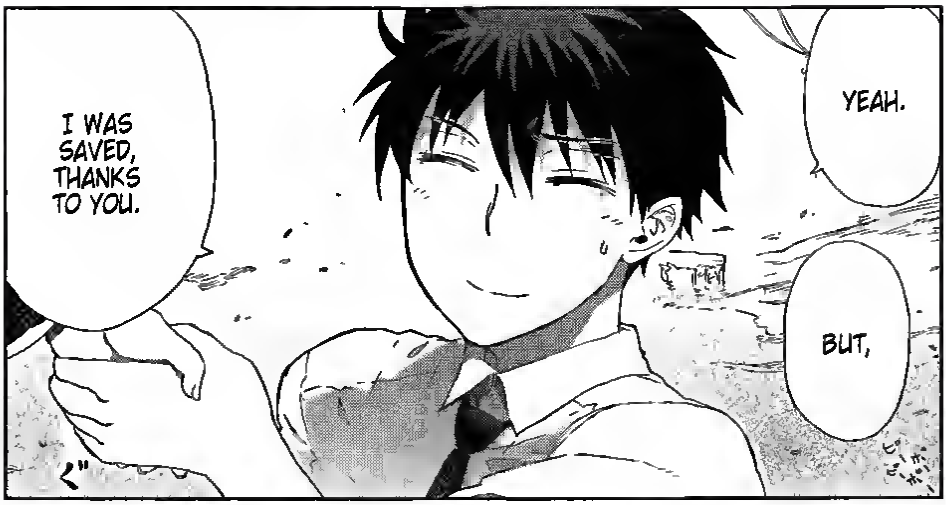

正義
バタ
バタ
ヒーホー
ヒーホー


Please.
すとん
WE'LL GET YOU BACK FOR THIS!!
ピュー

YOU'RE A WITCH?

KASUMI -CHAN...

YES, I AM.
SURPRISED?
ズ"ズ"ズ"
す
シュルルル


I WAS SAVED, THANKS TO YOU.
YEAH.
BUT,

!!
I ALMOST FORGOT!
...PROTECTED YOU ALL THIS TIME!?
WHEN THE PRINCESS ISN'T AROUND,
WHO DO YOU THINK IT WAS THAT...
YOU'RE NOT THANKFUL ENOUGH!
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?

HUH?
LOOK.
WE NEED TO GO HELP HER!
KAGARI IS IN TROUBLE!
THIS ISN'T THE TIME TO BE DOING THIS!!

KAGARI!!

?
ARE YOU INJURED?
...NOT AT ALL.

YOU'RE ALRIGHT!!

Thank Goodness.

IF ANYTHING HAD HAPPENED TO YOU...
I DON'T KNOW...

.....

SO WHY ARE YOU ACTING LIKE I DON'T EXIST!!
COME ON!!
WHAT'S UP WITH THAT!!
I'M THE ONE WHO SAVED YOU BACK THERE!!
THIS IS SOOO NOT FAIR!
GAAAAHHHHH
WHOA!

CAN YOU PLEASE NOT DO THAT!!!!?
がみがみ
PRINCESS!
YET ON THE WEEKEND YOU TOOK HIM OUT SOMEWHERE, RIGHT? WHAT'S ALL THAT ABOUT!?
NOW THAT IT'S COME TO THIS, I'M GOING TO GIVE YOU A PIECE OF MY MIND! AT HOME, ON WEEKENDS AND VACATIONS, HE'S MINE. FROM THE BUS STOP TO SCHOOL AND BACK, HE'S YOURS.
IS THAT WHY SHE STALKED ME THAT DAY...?

IT'S ONE OF MY RIGHTS AS A SISTER, TO MESS WITH YOU.
THAT'S RIGHT, I WAS TEASING YOU.
WAIT...
THEN THIS MORNING'S...
!

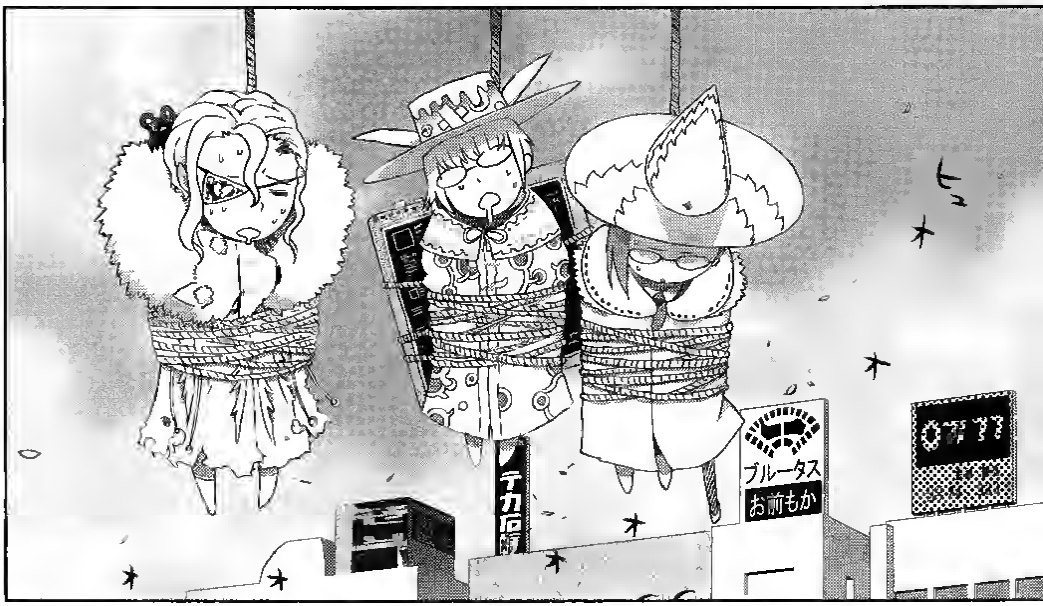
SHE SAYS THERE ARE AROUND 30 TOWER WITCHES IN THE CITY NOW, BUT THEY AREN'T DOING ANYTHING.
BUT THEY MIGHT DO SOMETHING IN THE NEAR FUTURE.
LASTLY, PRINCESS,
I HAVE A MESSAGE FROM THE CHAIRMAN FOR YOU.
WAIT...
THEN THE STORY ABOUT PEOPLE PICKING ON YOU...!!
NO... I'D BETTER NOT.
WOULD YOU LIKE TO HEAR WHAT I DID TO THOSE FOOLS WHO HAD THE NERVE TO DO SO?

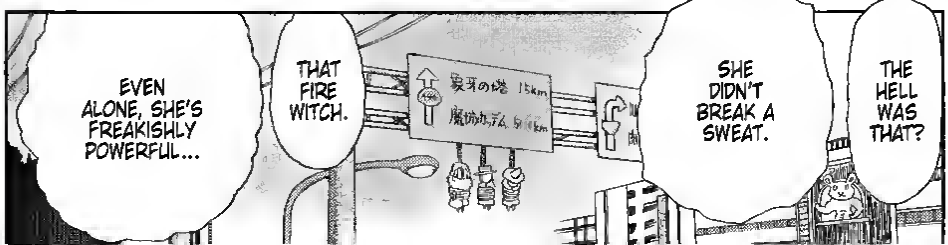
.....
WHAT?
TAKAMIYA,
I'VE BEEN THINKING THIS OVER SINCE I GOT HERE...

?
LONELY??
I was worried...
LONELY.
WOULD MAKE YOU SO...
THAT TICKLES
HM?
EVEN WHEN IT WAS JUST A FEW MINUTES,
I DIDN'T THINK...
THAT NOT SEEING YOU AT THE NORMAL TIME,

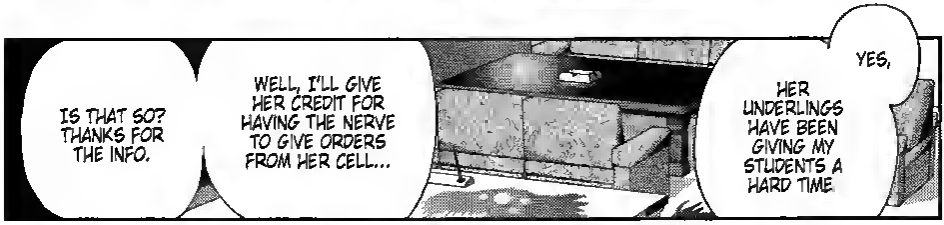
LET'S YOU AND I LIVE TOGETHER AT MY PLACE.
SO I'VE DECIDED TO
PROTECT YOU FOR 24 HOURS NOW.

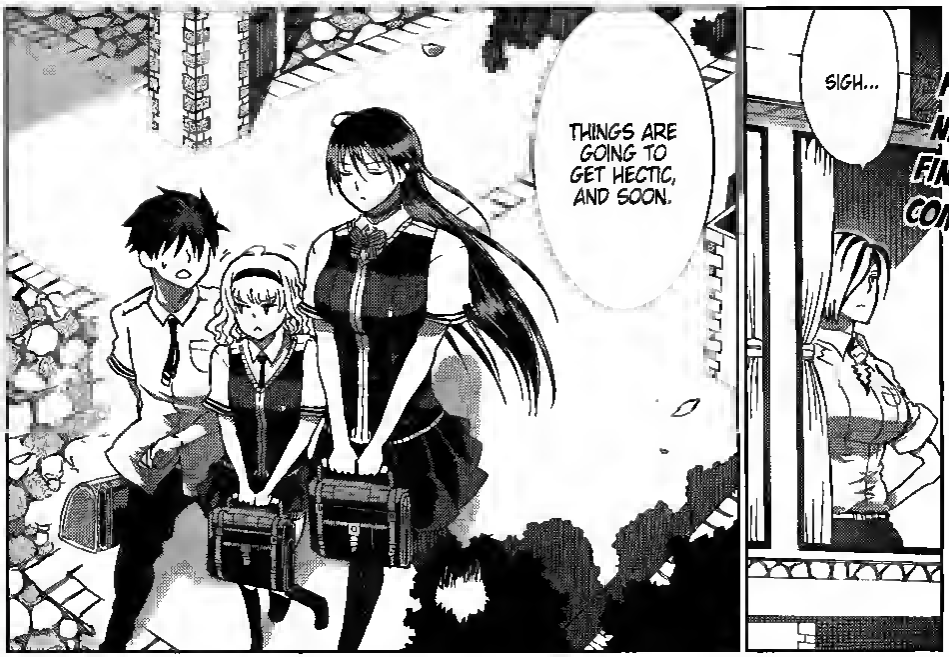
WE SEARCHED FOR OUR OWN APARTMENT?
OR WOULD YOU RATHER,


テカ厄隊
ブルータス
お前もか


EVEN ALONE, SHE'S FREAKISHLY POWERFUL...
THAT FIRE WITCH.
SHE DIDN'T BREAK A SWEAT.
THE HELL WAS THAT?

EVEN AFTER USING FIVE SOLDIERS TO ATTACK,
WE'RE STILL THIS FAR FROM HIM USING THAT MEDICINE?
IT LOOKS LIKE I'LL NEED TO DO SOME RESEARCH ON THEIR PAST.
.....
43
MY LADY.
AS ORDERED, I'VE GATHERED ALL THE TOWER WITCHES THAT WERE IN THIS CITY.
GOOD!
NOW TO THE NEXT MOVE!
ばさっ
...HELLO?
THIS IS KAZANE... ABOUT THIS MORNING, WE'LL TAKE CARE OF...
HUH?
THAT'S NOT WHY YOU CALLED?


YES, HER UNDERLINGS HAVE BEEN GIVING MY STUDENTS A HARD TIME.
WELL, I'LL GIVE HER CREDIT FOR HAVING THE NERVE TO GIVE ORDERS FROM HER CELL...
IS THAT SO? THANKS FOR THE INFO.



To be continued

ところで
クロノワール様は
一緒に戦って
くれないのですか
？
この前ヌースを使い
その上 飴玉を
精製して魔力が
無いのじゃ
それに
僕と通じた
事がお主達の師
メデューサに
知れてみい
厄介な事に
なるぞ～～～

ウィッチクラフトワークス

ウィッチクラフトワークス

Witch Craft Works

Chapter 8
Takamiya-kun and the gorgon witch.

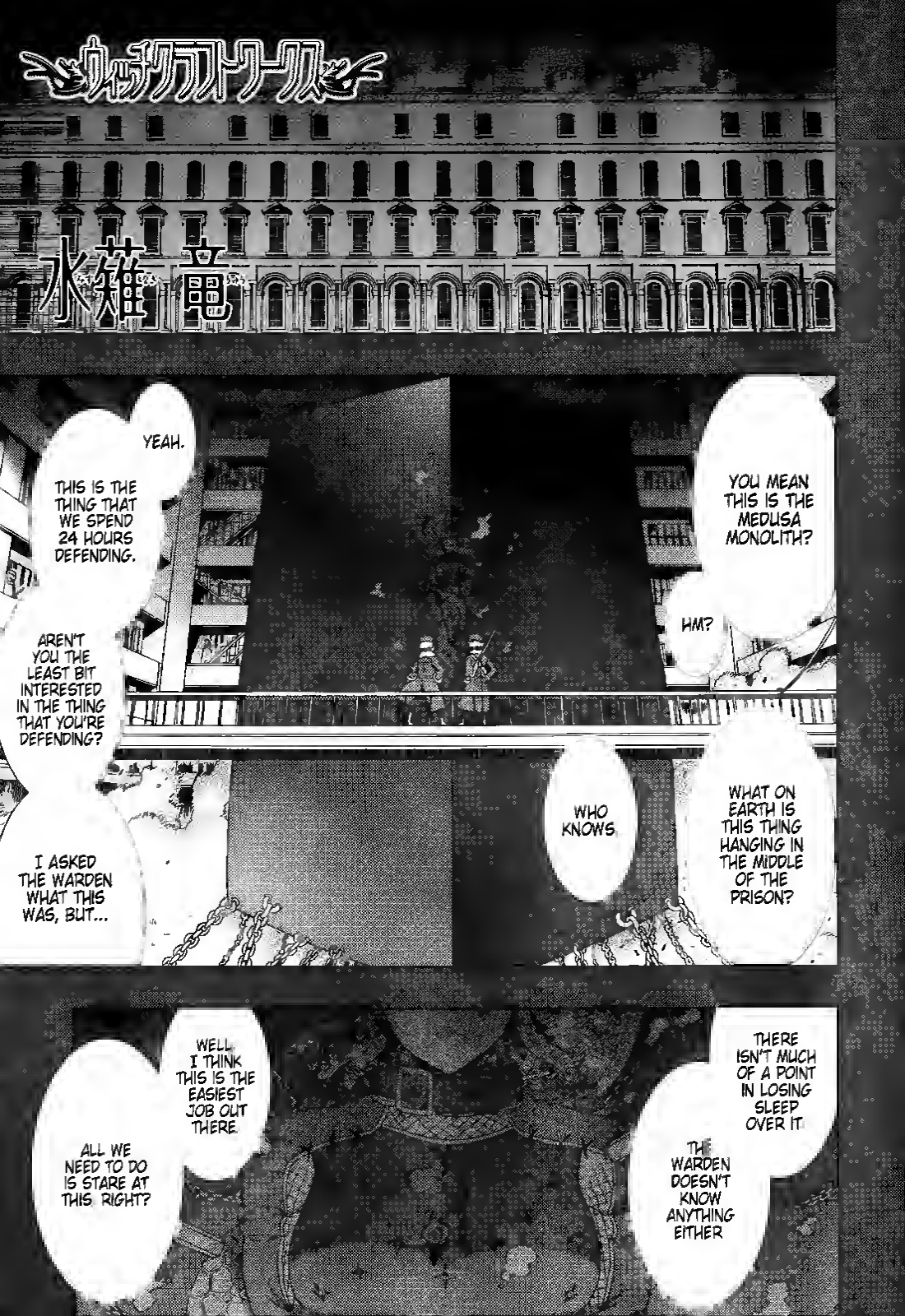
animexis scans
http://www.animexis.org/

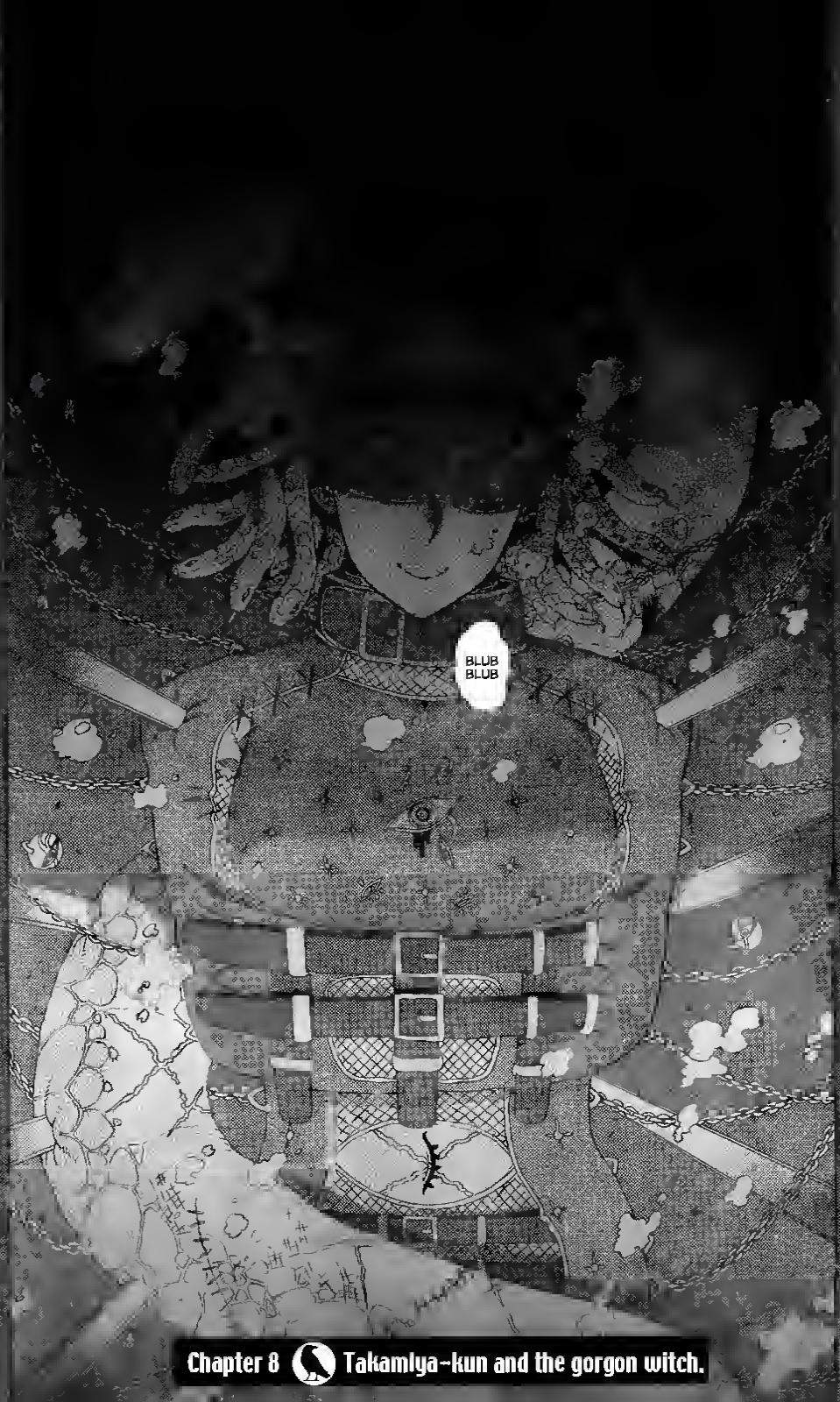
Get it in Spanish:
Léelo en español:
http://www.animexis.com/

Raws: Kanapox
Translation: Gomenasai
Proofreading: Nisemonokami / Gunzen
Cleaning: Izirae / Harumi / MikoAucarod
Typesetting: MikoAucarod/Aruigus808
QC: Kanapox
Credits Page Design: Harumi

Join us!!
We are in a dire need of J-E translators and cleaners!

PLEASE WAIT 24 HOURS BEFORE UPLOADING THIS RELEASE TO ANY OTHER PLACE.


ウィッチクラフトワークス
水薙竜
YEAH.
THIS IS THE THING THAT WE SPEND 24 HOURS DEFENDING.
AREN'T YOU THE LEAST BIT INTERESTED IN THE THING THAT YOU'RE DEFENDING?
I ASKED THE WARDEN WHAT THIS WAS, BUT...
YOU MEAN THIS IS THE MEDUSA MONOLITH?
HM?
WHO KNOWS.
WHAT ON EARTH IS THIS THING HANGING IN THE MIDDLE OF THE PRISON?
WELL, I THINK THIS IS THE EASIEST JOB OUT THERE.
ALL WE NEED TO DO IS STARE AT THIS, RIGHT?
THERE ISN'T MUCH OF A POINT IN LOSING SLEEP OVER IT.
THE WARDEN DOESN'T KNOW ANYTHING EITHER



Chapter 8 Takamiya-kun and the gorgon witch.

CRACK
SHE'S IN A FROZEN STATE WITHIN THAT THING. SO...
DON'T BE SILLY.
LAUGHED AT ME!!
SHE JUST ...
DID YOU JUST SEE THAT!?
!?

水薙竜

I want all of the Takamiya's in my hand!

ウィッチクラフトワークス

AYAKA,
PLEASE TAKE GOOD CARE OF MY BOY.

DON'T YOU HAVE ANY PRIDE AS A PARENT!?
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING JUST GIVING AWAY MY BROTHER LIKE THAT!?
GROWWL.
KYAH!
DON'T EMBARRASS US LIKE THAT. RAISE YOUR HEAD!!
MOM. WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING!?
HEY!!
わ!!!

MY NAME IS TAKAMIYA HONOKA.

DUE TO EXTENUATING CIRCUMSTANCES, I'M NOW A HIGH SCHOOL STUDENT THAT'S LEARNING TO BE A MAGE.

THERE WAS NO REAL LEAD IN, BUT THIS IS MY LIVING ROOM,

AND THE ONE BOWING IS MY MOTHER.

NOW THEN, YOU TWO (AND ONE BEAR), COULD YOU PLEASE NOT TALK TO ME AT THE SAME TIME?

YOU SHOULD KNOW THAT I CAN'T HANDLE IT.

ウフフ

ズキュン

TODAY,
SHE'S HERE TO "RECEIVE" ME.
SHE IS KAGARI AYAKA.
A SMART BEAUTY WHO IS MY CLASSMATE, A WITCH, AND EVEN MY MAGIC TEACHER!
AM I SEEING THINGS?
SFX TWINKLE
THIS IS MY SISTER, KASUMI -CHAN.
SFX PISSED (X2)
THIS IS KASUMI'S TEDDY, HE MOVES!
HONOKA, KASUMI, I'LL LISTEN TO WHATEVER YOU HAVE TO SAY LATER.
SO PLEASE LISTEN TO WHAT I'M GOING TO SAY NOW,
I HAVE SOMETHING IMPORTANT TO TELL YOU.
INHALE
EXHALE

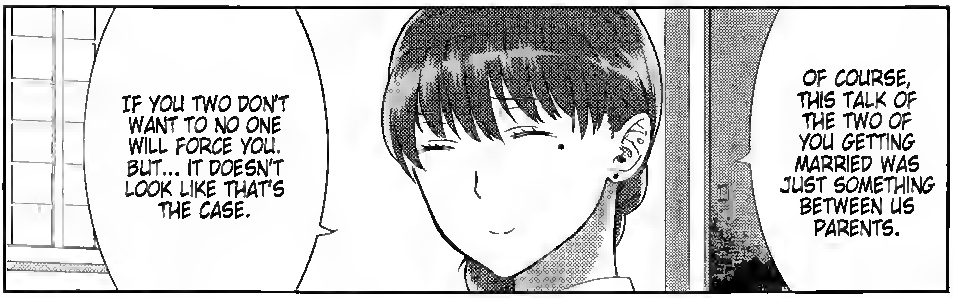
I HAVEN'T SAID ANYTHING UP UNTIL NOW, BUT IT'S NOT LIKE I WAS HIDING IT FROM YOU. YOU NEVER ASKED, SO I NEVER SAID ANYTHING. I'M NOT AT FAULT HERE, SO DON'T YELL AT ME. YOU KNOW I'M A CRYBABY, AND WHEN I START TO CRY, I CAN'T MAKE ANY FOOD.
REGARDLESS OF WHAT YOU OR ANYONE SAYS, KAGARI AYAKA IS,
YOUR FIANCE!!!

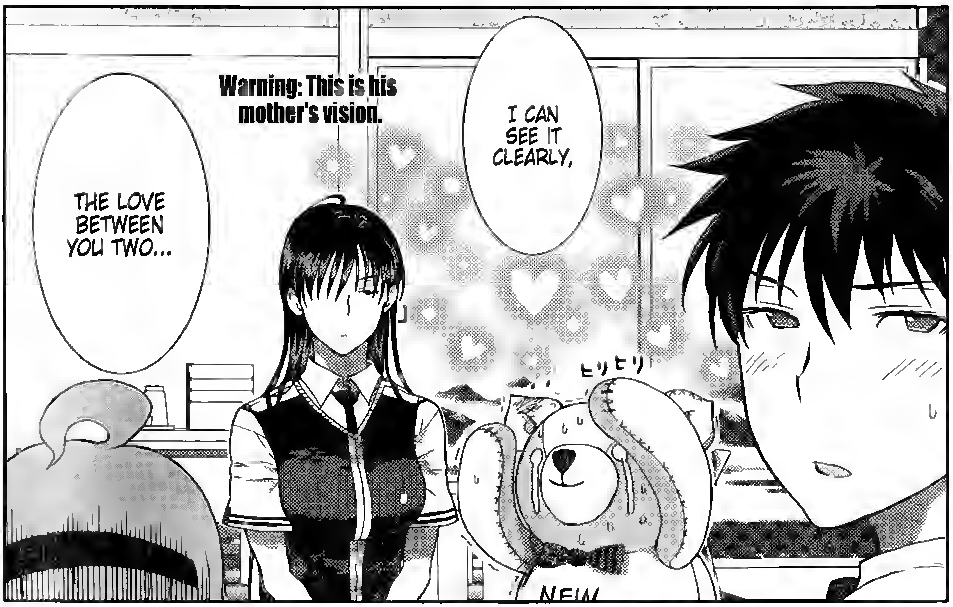
B

THIS IS A STORY FROM A LONG TIME AGO. ITS FROM WHEN I WAS STILL IN SCHOOL. I MET THIS GIRL, WHO WAS KNOWN AS "DRAGON TOOTH", KAGARI KAZANE. THAT'S RIGHT, AYAKA'S MOTHER. THE TWO OF US WERE VERY, VERY CLOSE.
HOW CLOSE YOU ASK? TO THE POINT THAT WE WOULD GET MARRIED. HOWEVER, WE'RE BOTH WOMEN, SO THAT COULDN'T HAPPEN. AFTER SOME TIME PASSED, WE BOTH MARRIED.
HEY, HEY, WOULD YOU BE QUIET AND LISTEN?
HEY!!
MOM, WHAT ARE YOU...

HOW ABOUT WE HAVE OUR KIDS MARRY?
WHAAAT!?
SINCE WE COULDN'T GET MARRIED,
WHEN BOTH OF US HAD CHILD, WE MADE A VOW:

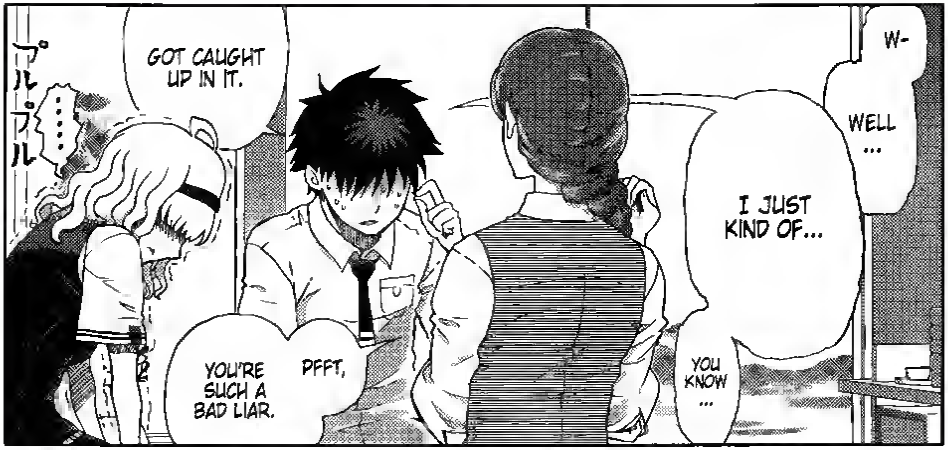
FOR THE DAY THAT AYAKA WOULD COME AND TAKE MY HONOKA FROM ME.
EVER SINCE, I'VE BEEN PREPARING MYSELF MENTALLY,
ARE YOU KIDDING ME!?
I WAS JUST ON THE PHONE WITH KAZANE.
SHE SAID THAT THE TWO OF YOU HAD ALREADY MET.
WHAT!?... WELL, WE DID MEET THE OTHER DAY, BUT... IS THAT WHAT SHE MEANT?


IF YOU TWO DON'T WANT TO NO ONE WILL FORCE YOU. BUT... IT DOESN'T LOOK LIKE THAT'S THE CASE.
OF COURSE, THIS TALK OF THE TWO OF YOU GETTING MARRIED WAS JUST SOMETHING BETWEEN US PARENTS.


Warning: This is his mother's vision.
THE LOVE BETWEEN YOU TWO...
I CAN SEE IT CLEARLY,
ヒリヒリ

THE TWO OF US AREN'T LIKE THAT!?
W-W-W-W-W-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, MOM!?
LOVE!?
UGH!!!
EVEN THOUGH YOU WERE TALKING ABOUT LIVING TOGETHER?
ズズ
……

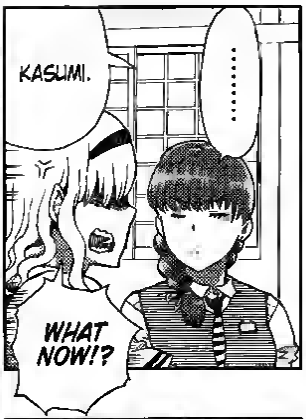
AND IF I'M WITH HER AT ALL TIMES, IT MAKES THINGS A LOT EASIER ON HER.
AND KAGARI IS ONLY TRYING TO PROTECT ME...
THE WICKED TOWER WITCHES ARE AFTER ME!
THA...
THAT'S BECAUSE ...
BUT I CAN'T TELL MOM ABOUT THINGS LIKE WITCHES...


プルプル
GOT CAUGHT UP IN IT.
W-
WELL ...
I JUST KIND OF...
YOU'RE SUCH A BAD LIAR.
PFFT,
YOU KNOW ...

KASUMI?
.....
WAIT JUST A DAMN SECOND HERE!!!
TH
W

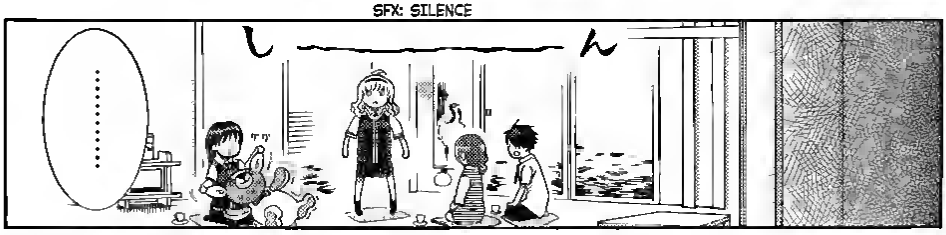
GOD DEFINITELY WILL NOT!!!
WHAT'S WITH THIS STUPID LITTLE FARCE!?
EVEN IF I LET YOU OFF THE HOOK FOR THIS CRAP
what a Petty God!!

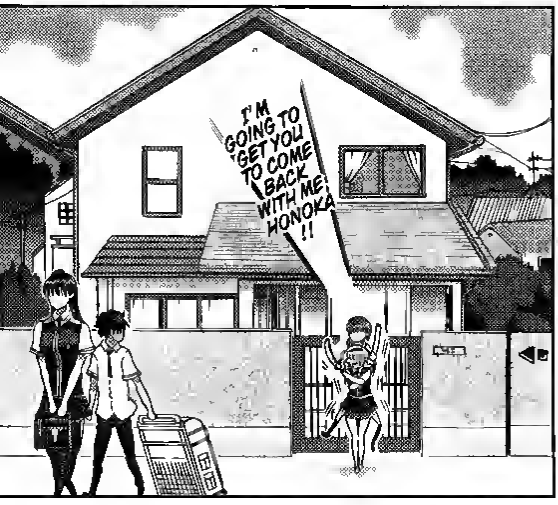
ONCE EVERY TWO DAYS, YOU SAY YOU CAN'T SLEEP AND JUMP INTO TO HONOKA'S BED.
WHOA!
スヤー
ぼふ
ONCE EVERY TWO DAYS, YOU JUMP IN WHILE HE'S BATHING SAYING: "IT'S FINE BECAUSE WE'RE SIBLINGS".
はわわわ
AND ON OFF-DAYS, YOU HAVE HIM GET ALL THE EXTRAS AND BONUSES IN A GAME THAT YOU'RE PLAYING!
HO-NO-KA,
I'LL GIVE YOU A MASSAGE LATER, SO KEEP IT UP.
ぽん
ピコ ピコ ポポリン♪


KASUMI.
……
WHAT NOW!?

WOULD YOU STOP DROOLING OVER YOUR BROTHER?
EXCUSE ME?

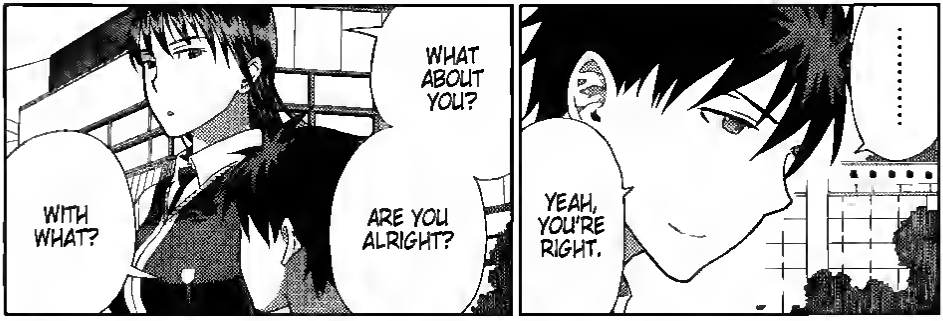
I CAN DO THAT BECAUSE I'M HIS SISTER!
HUUUUUH!?
AND JUST WHAT'S WRONG WITH ANY OF THAT!?


SFX: SILENCE
しーん
……


I'M GOING TO GET YOU TO COME BACK WITH ME, HONOKA!!

THIS GIRL HAS LOST HER MIND!
I'M GOING TO HAVE TO FORCE HER DOWN,
AND WHILE I'M DOING THAT, GET YOUR THINGS TOGETHER AND LEAVE!
ばっ!

HA HA...
SORRY ABOUT THAT,
MY FAMILY IS A LITTLE... WEIRD.
THAT'S A GOOD FAMILY YOU HAVE THERE.
!

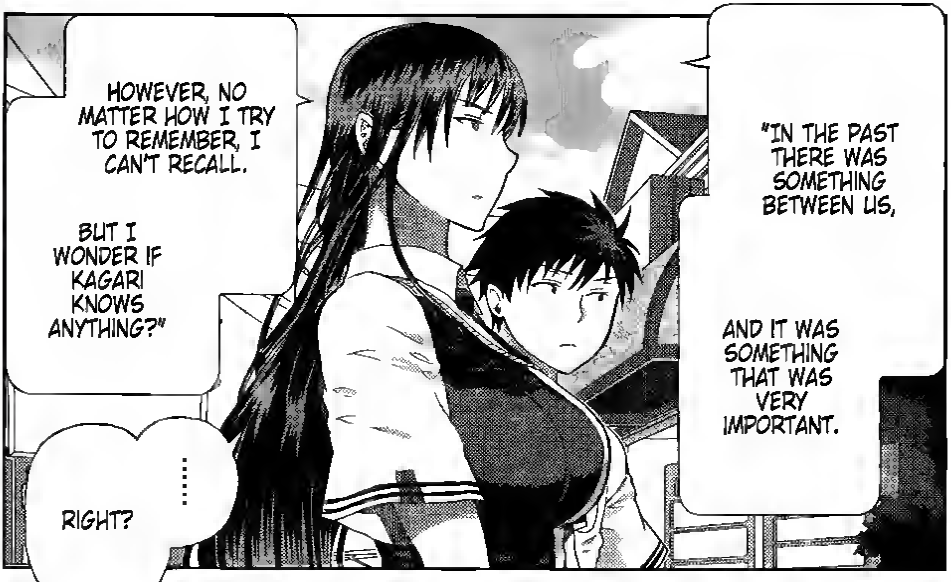

WHAT ABOUT YOU?
ARE YOU ALRIGHT?
WITH WHAT?
.....
YEAH, YOU'RE RIGHT.

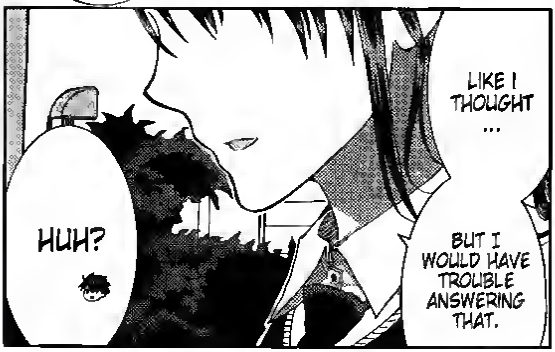
ARE YOU AGAINST...
LIVING WITH ME?

OF COURSE NOT.

...I WONDER IF I SOUND ODD FOR SAYING THAT I REMEMBER THIS FEELING.
I DON'T THINK THERE'S ANY GUY WHO WOULD BE AGAINST LIVING WITH YOU.
THAT JUST BEING WITH YOU PUTS ME AT EASE.
...!

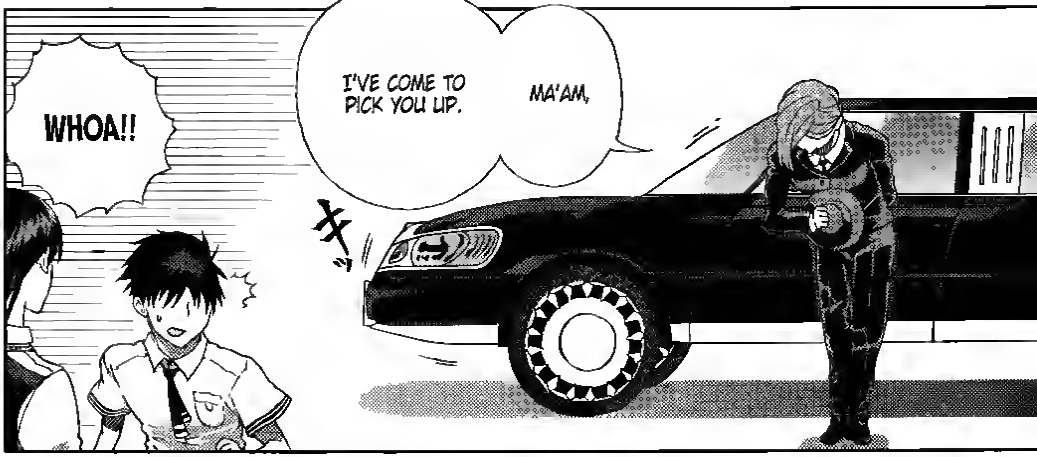
IT'S AS IF IN THE PAST,
WE WERE...


"IN THE PAST THERE WAS SOMETHING BETWEEN US,
AND IT WAS SOMETHING THAT WAS VERY IMPORTANT.
HOWEVER, NO MATTER HOW I TRY TO REMEMBER, I CAN'T RECALL.
BUT I WONDER IF KAGARI KNOWS ANYTHING?"
RIGHT?
.....


LIKE I THOUGHT ...
BUT I WOULD HAVE TROUBLE ANSWERING THAT.
HUH?

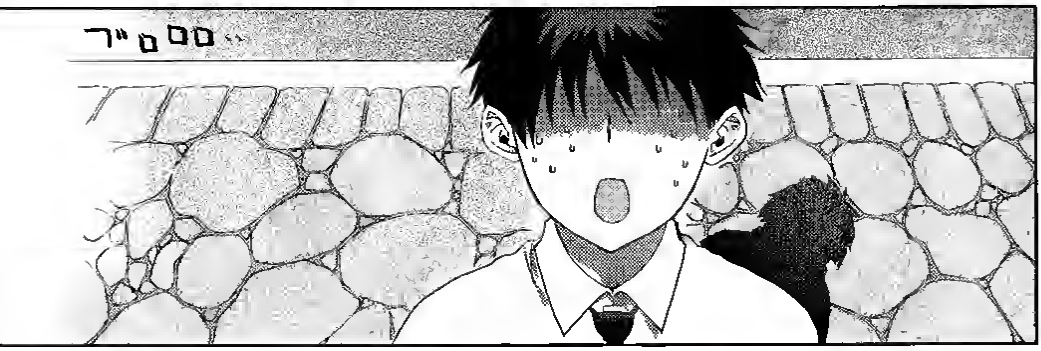
!
Y-YEAH ...

EVEN I DON'T...
REMEMBER MUCH ABOUT YOU.
WHAT I THINK IS THAT SOMEONE MUST HAVE DONE...
SOME-THING TO US.
AND THAT CERTAIN SOMEONE KNOWS ABOUT THE POWER YOU POSSESS.
SO AS MUCH AS I WOULD LOVE TO, I HAVE NOTHING TO GIVE YOU IN THE FORM OF AN ANSWER.
BUT THERE IS ONE THING IN WHICH WE DIFFER, THE FACT THAT I REMEMBER THAT I'VE BEEN GIVEN AN ORDER,
TO PROTECT YOU, EVEN AT THE COST OF MY LIFE!
AND THAT'S THE ONLY THING CONCERNING YOU THAT REMAINS IN ME.
ISN'T THAT...


WHOA!!
I'VE COME TO PICK YOU UP.
MA'AM,

.....!?!
GET IN.

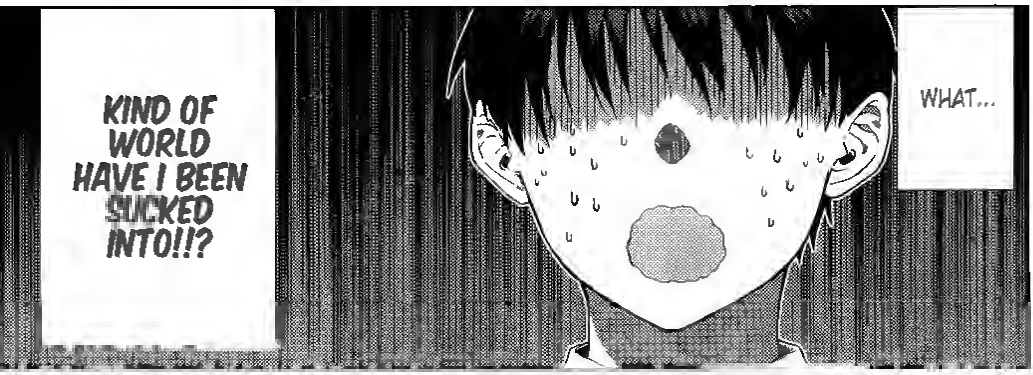
ゴトン
ゴトン
SHE MUST BE RICH.
I ALMOST FORGOT THAT SHE'S THE CHAIRMAN'S DAUGHTER...



WELCOME HOME.

WE'LL BE TAKING THE ELEVATOR UP.
.....
MY ROOM IS ON ONE OF THE HIGHER FLOORS.

コーン
コーン

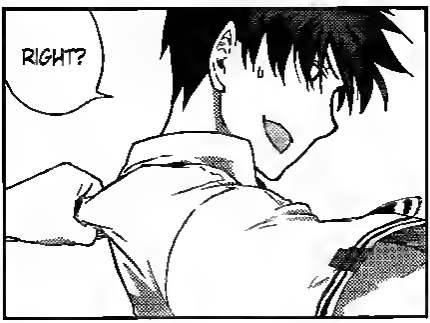

KIND OF WORLD HAVE I BEEN SUCKED INTO!!?
WHAT...

HOLY...!!
THERE ARE 41 FLOORS!!?
THE FLOOR IS SEE-THROUGH!!
ding
Arrived.

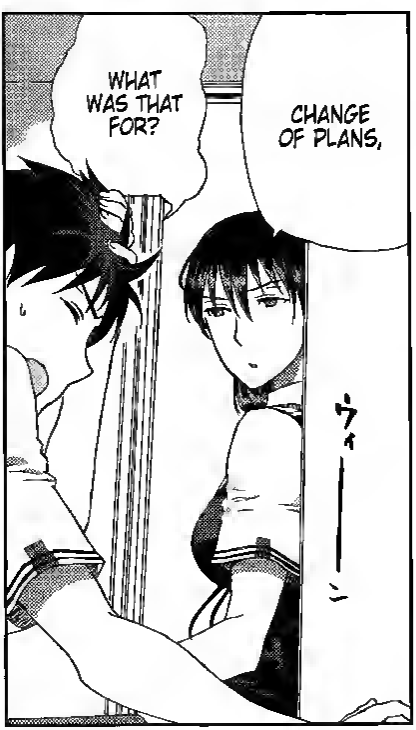
ガ
IS... THAT A MAID?
!!?
ズズズ
OH, YOU'RE FINALLY BACK.
I WAS GETTING TIRED OF WAITING FOR YOU.

ばっ
...UH,
THAT'S SOME... CRAZY FASHION SENSE,

WHOA!
だん


RIGHT?

KAGARI?
GO TO THE 12TH FLOOR!


CHANGE OF PLANS,
WHAT WAS THAT FOR?
ウィーーーン

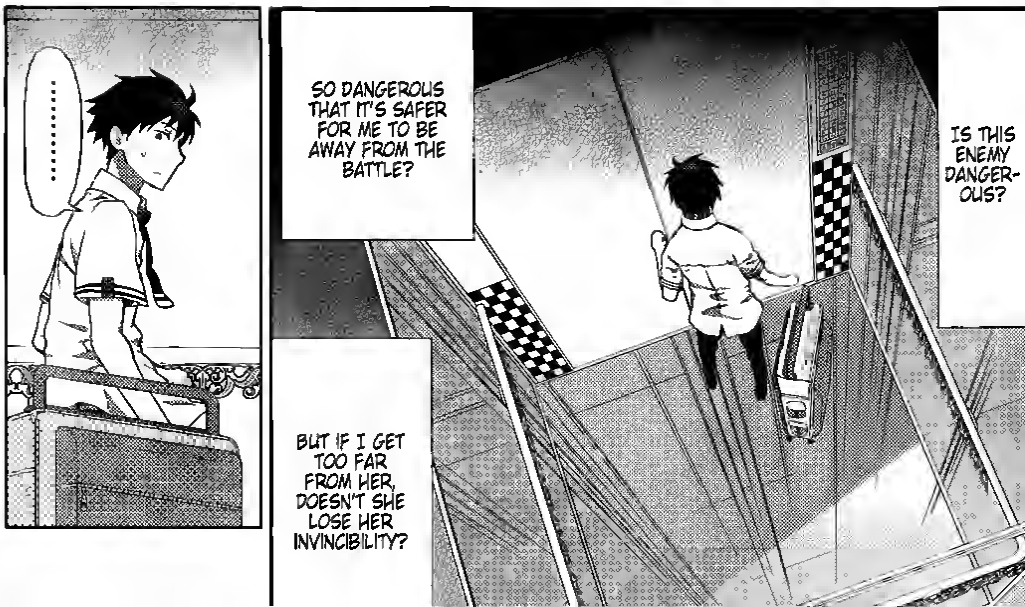
KAGARI!
ばたむ

WHAT THE...?
……
どきどき
I'M THE ELDEST OF THE GORGON SISTERS, MEDUSA.
IF YOU HAVE ANY FINAL WORDS, I'LL RECORD THEM FOR YOU.
ズズ…
Medusa
25

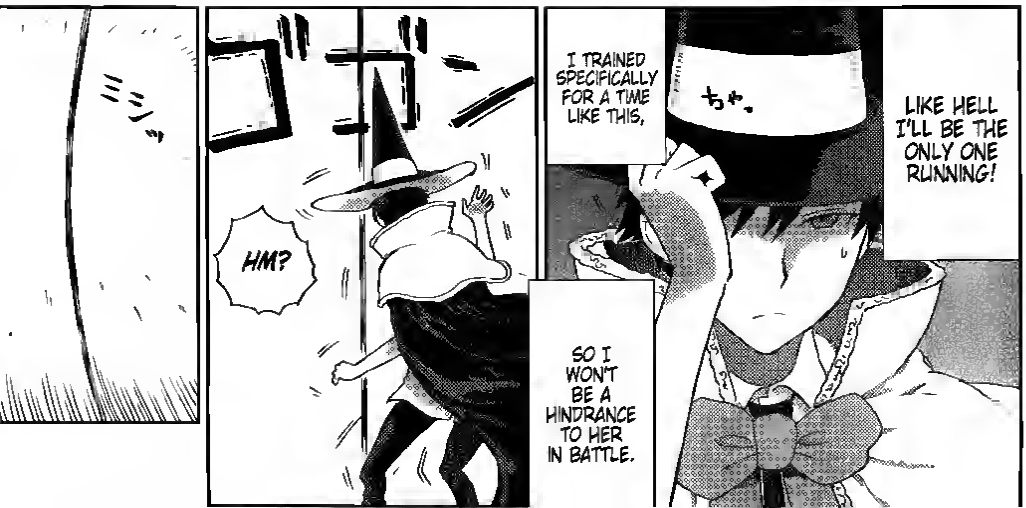
AS IF I WASN'T GOING TO DO THAT ANYWAY!!!
I HAVE ABSOLUTELY NOTHING TO SAY TO AN ENEMY.
THEN LET'S BEGIN! IF YOU DON'T COME AT ME FULL FORCE, YOU'LL DIE!!
I PROTECT TAKAMIYA, I'M NOTHING MORE THAN...

17 31
16 30
15 29
14 28
カチ
カチ
カチ
だん
AN ENEMY!!
IT WON'T OPEN...!
THAT WAS...
.....

AND YOU NEED TO...
THINK OF WHY HONOKA
BUT THIS TIME IT'S DIFFERENT.
SHE ALWAYS WANTS ME TO STAY WITH HER,


.....
SO DANGEROUS THAT IT'S SAFER FOR ME TO BE AWAY FROM THE BATTLE?
IS THIS ENEMY DANGER-OUS?
BUT IF I GET TOO FAR FROM HER, DOESN'T SHE LOSE HER INVINCIBILITY?

THIS ISN'T THE TIME TO BE STALLING.
ばん
ばん

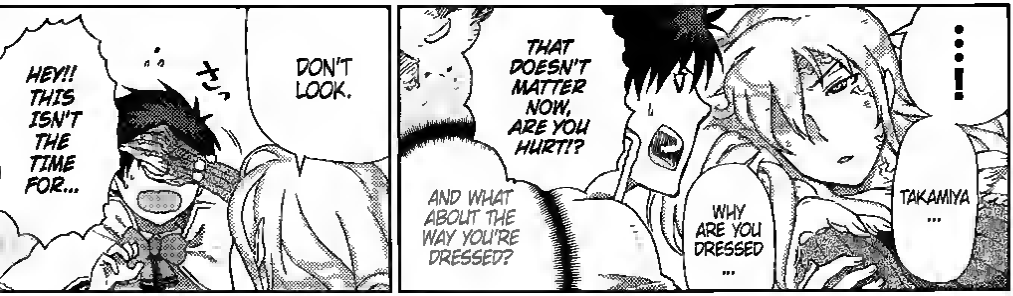

ゴゴゴ
HM?
I TRAINED SPECIFICALLY FOR A TIME LIKE THIS,
ちゃ。
LIKE HELL I'LL BE THE ONLY ONE RUNNING!
SO I WON'T BE A HINDRANCE TO HER IN BATTLE.

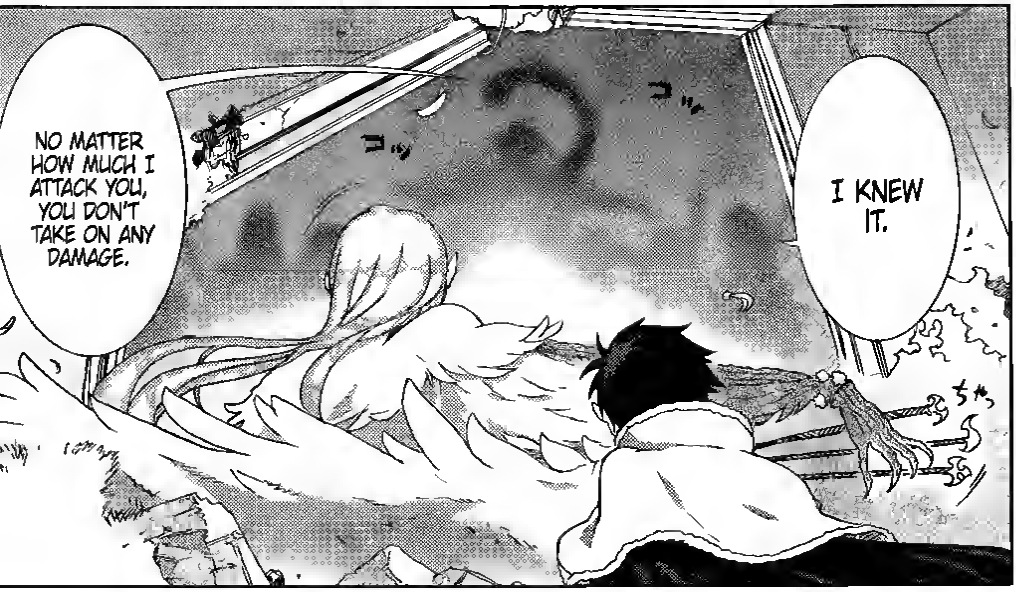
WHOA!!

WHA--!?

!?

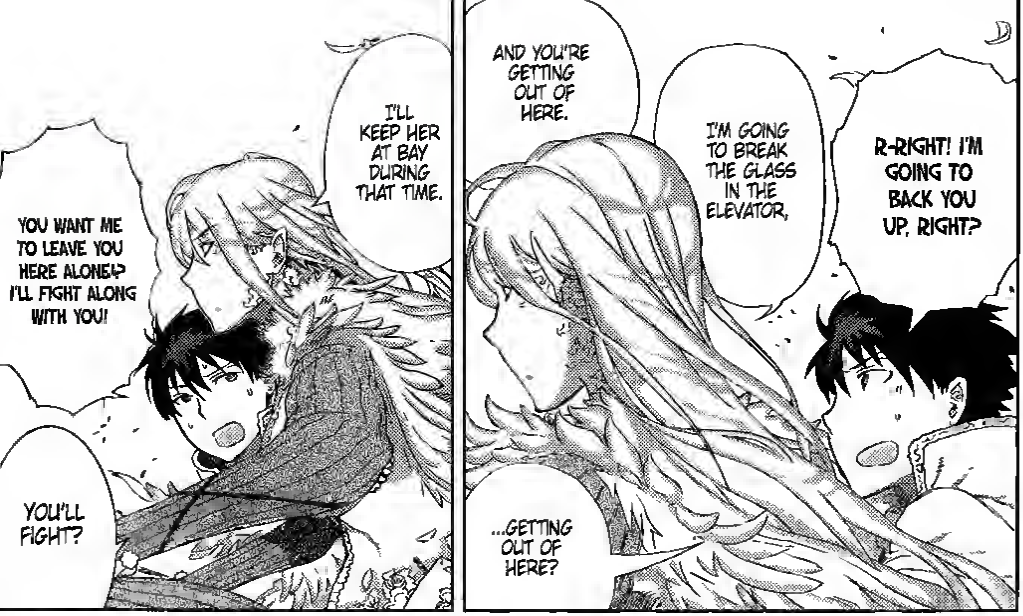
KAGARI!!
ばっ
NNN
...


HEY!! THIS ISN'T THE TIME FOR...
さっ
DON'T LOOK.
AND WHAT ABOUT THE WAY YOU'RE DRESSED?
THAT DOESN'T MATTER NOW, ARE YOU HURT!?
WHY ARE YOU DRESSED ...
TAKAMIYA ...
...!


NO MATTER HOW MUCH I ATTACK YOU, YOU DON'T TAKE ON ANY DAMAGE.
I KNEW IT.
ちゃっ

medusa girls
ゴッ
ゴッ

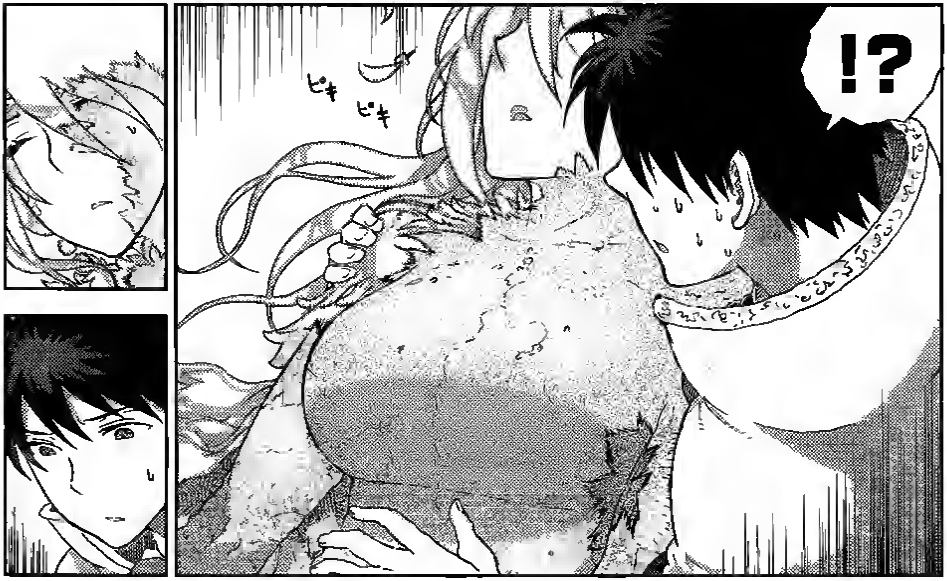
TAKAMIYA,
TAKE OUT YOUR BROOM.
!
ゴッ


I'LL KEEP HER AT BAY DURING THAT TIME.
YOU WANT ME TO LEAVE YOU HERE ALONE!? I'LL FIGHT ALONG WITH YOU!
YOU'LL FIGHT?
AND YOU'RE GETTING OUT OF HERE.
I'M GOING TO BREAK THE GLASS IN THE ELEVATOR,
R-RIGHT! I'M GOING TO BACK YOU UP, RIGHT?
...GETTING OUT OF HERE?

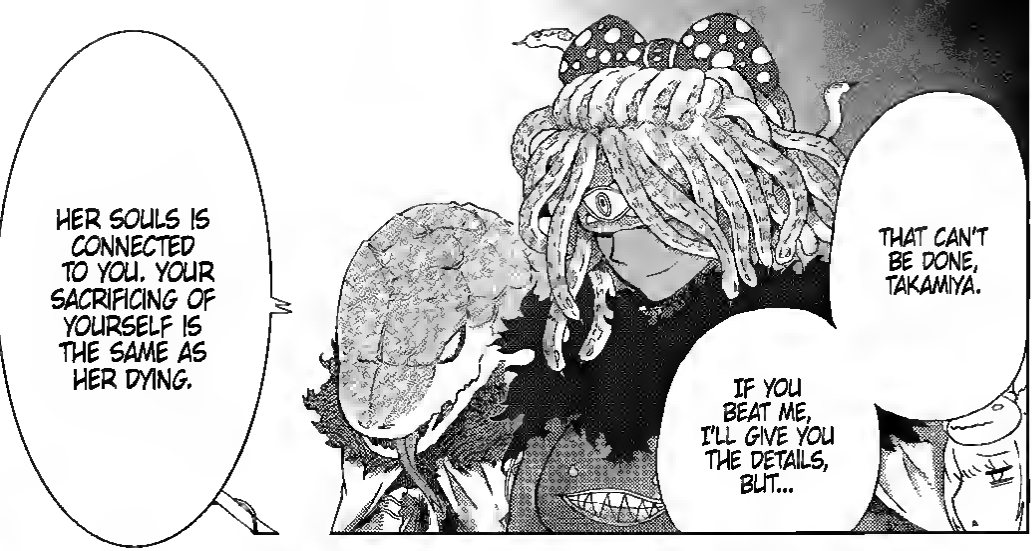
SHE TOLD ME ABOUT THE ROBE'S SPECIAL ABILITIES, AND HOW TO HANDLE THE BROOM, AND... WHAAAT!?
.....
HUH?
SO THE BEST THING FOR YOU TO DO IS RUN.
I HAVEN'T TAUGHT YOU ANYTHING ABOUT FIGHTING YET,
YEAH!!

!?
ピキ
ピキ
Piiiiiii

KAGARI!!
らふ
KUH


ビキ ビキ
!?

I'LL DO WHATEVER YOU SAY, SO JUST LET HER GO, PLEASE!!
THAT'S ENOUGH!!
YOU'RE AFTER ME, AREN'T YOU?

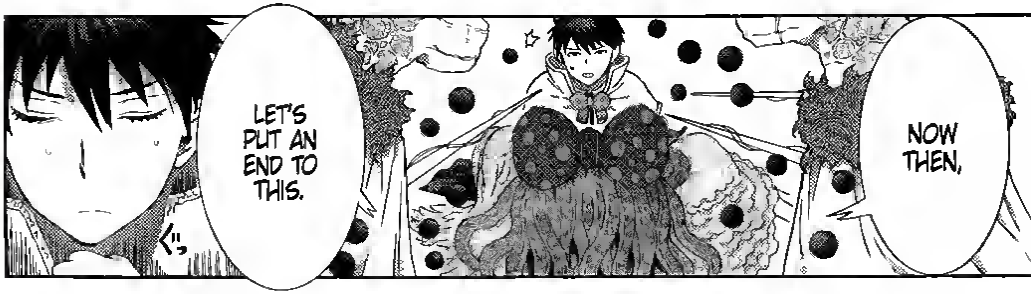

HER SOULS IS CONNECTED TO YOU. YOUR SACRIFICING OF YOURSELF IS THE SAME AS HER DYING.
IF YOU BEAT ME, I'LL GIVE YOU THE DETAILS, BUT...
THAT CAN'T BE DONE, TAKAMIYA.

I NEED TO DO SOMETHING TO GET US OUT OF THIS STICKY MESS.
IN OTHER WORDS,
I GET IT...
WE'RE CONNECTED BOTH BODY AND SOUL.

WHEN I WAS PUTTING MY THINGS TOGETHER, I TOOK IT WITH ME...
THINKING MY FAMILY MIGHT GET SOME UNNECESSARY TROUBLE BECAUSE OF IT.
DID THAT FALL OUT OF MY BAG FROM THE SHOCK OF THE ATTACK?
キラッ

AE.G.I.S
"THIS LITTLE PILL WILL RELEASE THE POWER WITHIN YOU."
IS WHAT SHE SAID...
AND IT ROLLS OVER TO ME AT SUCH A PERFECT TIME?

IF WHAT SHE SAID IS TRUE,
I'LL BE ABLE TO SAVE KAGARI IF I TAKE THIS.
I MIGHT EVEN BEAT THAT WITCH.
BUT IT'S PROBABLY FOR THE SAKE OF NOT TAKING THIS THAT KAGARI HAS TRIED SO HARD TO DEFEND ME ALL THIS TIME.
SO THIS IS LIKELY A TRAP.


NOW THEN,
LET'S PUT AN END TO THIS.
ぐっ

ごくり
SO WHAT IF IT'S A TRAP!?

I'LL DO WHATEVER IT TAKES!
WHAT IT COMES DOWN TO IS IF I CAN PROPERLY CONTROL THAT POWER, THEN THERE WON'T BE ANY PROBLEMS.

!
AND YOU THINK I'M JUST GOING TO SIT HERE AND LET YOU GUYS TAKE HER FROM ME?
IT WAS ONLY TWO WEEKS, BUT I'VE BEEN ON THE RECEIVING END OF KINDNESS FROM KAGARI THAT I'LL NEVER BE ABLE TO REPAY HER FOR.

TO US ALONE!!
OUR FUTURE BELONGS...

THOSE FEEL-INGS OF YOURS,
HAVE REACHED MY HEART.
THAT'S GOOD.
バス

HAH!!
SO YOU'VE COME OUT AT LAST.
WHITE PRINCESS!
His white thing has been released!?
EVERMILION!!!
Who!?

わ――ん
灰君がお嫁に行っちゃったよぉぉぉ!!!
ママいつまで泣いてるのよ
お兄ちゃんは取り返すわよ！てかお嫁じゃないしふつうにしま
ママは立ち虫

あとがき

こんにちは、水薙です。
２巻目、楽しんで頂けたでしょうか？

火々里さんや妹が余りにも強いため、そろそろ敵も本腰を入れてきたようです。
物語はクライマックスへ…！次巻最終巻！ご期待ください。
……冗談です。もっと続くよー！

水薙 竜

『ウィッチクラフトワークス』第2巻は「アフタヌーン」11年3月号、
「good!アフタヌーン」10年#13から 11年#16に掲載された作品を収録しました。
編集部では、この作品に対する皆様のご意見 ご感想をお待ちしております。
また「アフタヌーンKC」にまとめてほしい作品がありましたら、編集部までお知らせください。

〈あて先〉
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21 講談社
アフタヌーン編集部「アフタヌーンKC」係

なお、お送りいただいたお手紙 おハガキは、ご記入いただいた個人情報を含めて
著者にお渡しすることがありますので あらかじめご了解のうえ お送りください。

★この物語はフィクションです。実在の人物、団体名等とは関係ありません。

アフタヌーンKC-760

ウィッチクラフトワークス 2

2011年 7月 7日 第1刷発行(定価はカバーに表示してあります。)

著 者 水薙竜(みずなぎりゅう)
©Ryu Mizunagi 2011
発行者 清水保雅
発行所 株式会社 講談社
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21
電話 編集部 東京(03)5395-3463
販売部 東京(03)5395-3608
業務部 東京(03)5395-3603

印刷所 図書印刷株式会社
本文製版所 株式会社二葉写真製版
製本所 株式会社フォーネット社

講談社

●本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することはたとえ個人や家庭内の利用でも著作権法違反です。
●落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。なお、この本についてのお問い合わせはアフタヌーン編集部宛にお願いいたします。

NDC726 179p 19cm Printed in Japan ISBN978-4-06-310760-9